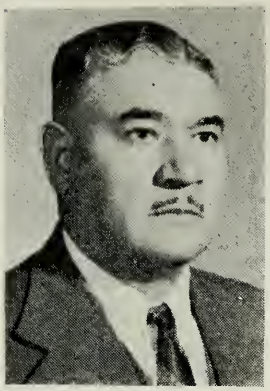
Liahona

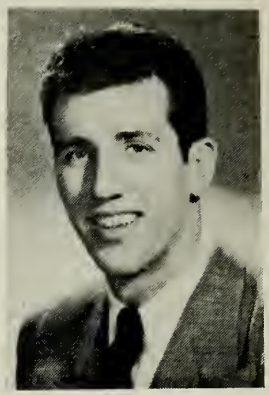
MARZO DE 1949

Misioneros Nuevos en la Misión Mexicana

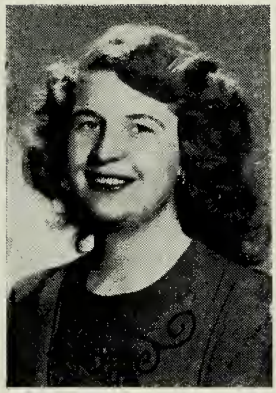


Bernabé Parra
Tolteca, Hidalgo.

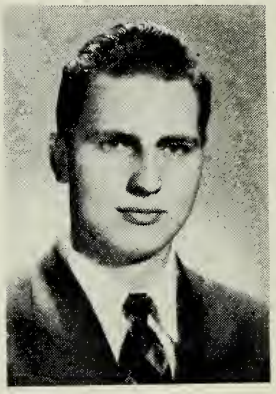
Jennie Robinson
El Paso, Texas.



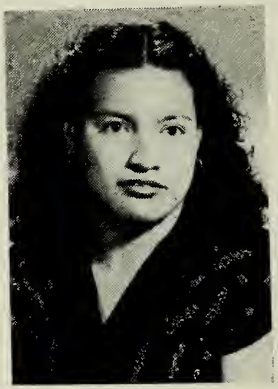
Ivon R. Wall
Logan, Utah.



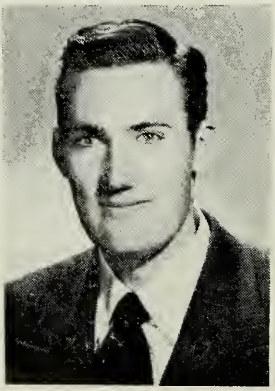
Farrell Madsen
Lehi, Utah.



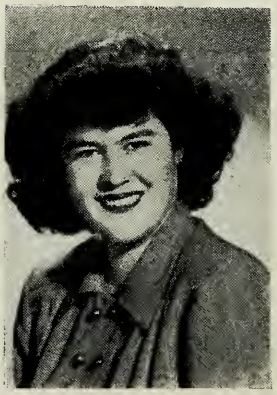
Kieth T. Carlson
Aztec, New Mexico.



Luz Rodríguez
Chalco, México.



Alma M. Wilson
Pacheco, Chih.



Adoración Sepulveda
La Caseta, Chihuahua

Beverly Johnson
Col. Juárez, Chih.

Liahona

LA GLORIA DE DIOS ES INTELIGENCIA

Marzo 1º de 1949

AÑO XIII No. 3

Organo Oficial de las Misiones Mexicana He ispanoamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días

Publicado mensualmente

DIRECTORES:

Presidente Arwell L. Pierce.
Presidente Lorin F. Jones.

EDITORES:

Percy W. Pratt
Venna Rassmusen
Maurice D. Bowman

Registrado como artículo de 2a. clase en la Administración de Correos de México, D. F., el 27 de Febrero de 1945.

INDICE

EDITORIALES

¿Quiénes Van a Ser Salvos? ....Church News 92

Un Hombre Honorable .... Marvin O. Ashton ....Ultima de Forros

ARTICULOS ESPECIALES

Testimonio de Una Conversión .... Anthony W. Ivins 106

Thomás E. McKay .... Visita la Misión Mexicana 108

¿Qué os Parece del Cristo? .... Por la Primera Presidencia 110

ARTICULOS CONTINUADOS

Por El Sendero de la Inmortalidad y la Vida Eterna ....

La Institución de una Dispensación.. ....J. Rubén Clark h. 93

Siete Afirmaciones .... J. A. Widtsoe y F. S. Harris 96

Literatura Del Nuevo Testamento ....Russel B. Swensen 102

Himnos de Sión..... .....Entonad Sagrado Son..... .....George D. Pyper 115

SECCIONES FIJAS

Mensaje del Presidente ..... La Palabra Profética más Permanente..... ....Sterling Nicholaysen 99

Genealogía .... Genealogías Antiguas 107

Sección Misionera. ..... Su Primer Culto Misionero ..... Moisés Lozano 112

Sociedad de Socorro ....Aniversario .... Ivie H. Jones 116

Joya Sacramental e Himno de Práctica ....Para abril 117

Sección del Hogar ....Suplemento para un Año ..... Ivie H. Jones 118

Sección Infantil ..... Todo Trabajo y Nada de Juego ..... A. H. Reiser 122

Escuela Dominical ..... Actividad Natural .... Howard R. Driggs 124

EXPLICACION DE LA CARATULA

Una vista de la Avenida Juárez en la ciudad de México. La foto fué tomada desde el monumento de la Revolución. Los que conocen la ciudad de México podrán reconocer algunos de los edificios en dicha avenida.

MISION MEXICANA: Monte Líbano No. 520. Lomas de Chapultepec, México, D. F.
MISION HISPANO AMERICANA: 3531 Fort Boulevard. El Paso. Texas.

Editorial

¿Quiénes van a ser Salvos?

(Tomado del "Church News" del 5 de enero de 1949.)

¿Entrarán todos los Santos de los Ultimos Días al Reino Celestial? ¿Habrá alguno de ellos que no alcanzará ese galardón? Siendo miembros de la Iglesia, ¿no tenemos asegurada la exaltación?

Algunos que creen que con solo confesar su fe en Dios, es suficiente para salvarse. Otros creen que el bautismo seguramente nos llevará al reino del cielo.

¿Tenemos asegurada la salvación con solo ser miembros de la Iglesia? Hay muchos miembros "en nombre" cuyos nombres están "en los libros", pero no hacen nada con ello. ¿Cuál va a ser su estado o posición?

Uno de los mandamientos de Dios es de hacernos perfectos tal como El es perfecto. No podemos lograr esta perfección sin trabajo, y tiene que ser trabajo en la verdadera Iglesia de Dios. San Pablo habló de cómo obrar nuestra salvación. ¿Qué trabajo tenemos que hacer?

PABLO EXPLICO, otra vez, que la Iglesia, con sus apóstoles, profetas, evangelistas y maestros, etc., nos es dada para la perfección de los Santos y el trabajo del ministerio. Si nunca vamos a los cultos, ¿puede la Iglesia perfeccionarnos? Si nunca participamos en el programa de la Iglesia, ¿podemos desarrollar esas características como Dios por cuyos efectos está designado dicho programa? Las ordenanzas solas no nos pueden salvar. Obras sin fe son tan muertas como fe sin obras.

El Señor espera de nosotros el valor en la fe. El galardón de la salvación es para los que construyen con devoción tanto ellos mismos como el Reino de Dios, y esa construcción tiene que seguir durante toda la vida de uno.

Unos tienen fe sin obras, según creen. Profesan ser miembros y apreciar lo mismo, hablan favorablemente del Evangelio, y afirman que saben que es la verdad, y sin embargo no tratan de guardar los mandamientos. Algunos de este grupo son entusiastas por un tiempo y luego se enfrían y "siguen el camino de todo el mundo". No son valientes en ningún sentido.

OTROS TIENEN OBRAS SIN FE VERDADERA. Mantienen sus nombres en los registros de la Iglesia y bendicen y bautizan a sus hijos cuando llegan a la edad propia. Parecen creer que estas "obras" representan su "único deber" hacia la Iglesia, pero no tienen tiempo para participar en la actividad tal como la conocemos.

¿Quiénes pueden ganar la exaltación? Está al alcance de todos, pero tiene que ser obtenida por un precio, pagado en devoción, actividad, oración y obediencia. Tiene que ser pagada durante toda nuestra vida. No debemos cansarnos de hacer bien ni abandonar nuestra meta a media carrera.

(Continúa en la pág. 130)

Por el Sendero de la Inmortalidad y la Vida Eterna

J. Rubén Clark, h.

LA INSTITUCION DE UNA DISPENSACION

Número 16
(9 de mayo de 1948)

En la última discusión hablamos de la visión, sin paralelo en la historia del hombre, que vió el jovencito José, a quien mientras oraba en el bosque se le aparecieron dos seres celestiales, inefablemente gloriosos, el Padre y el Hijo; y el Hijo, presentado por el Padre, le comunicó al joven su misión. El sencillo, sincero y modesto relato del joven constituye su propio testimonio de la verdad.

Conviene aquí tener presente que cada una de las dispensaciones del evangelio que han estado en la tierra se inició con una comunicación directa de Dios al hombre. "Adán escuchó la voz de Dios",[1] antes y después de la caída. "Caminó Enoc con Dios"[2] y el Señor estuvo delante de él y habló con él—, "aun como un hombre habla con otro, cara a cara."[3]

Dios le habló a Noé[4] y reiteró el mandamiento que había dado a Adán: "Fructificad y multiplicad, y henchid la tierra",[5] y "el Señor consagró a Noé según su propio orden."[6]

El Señor se apareció a Abrahán repetidas veces;[7] y fué llamado "amigo de Dios."[8]

Moisés habló con Dios desde el principio de su misión hasta el fin;[9] Dios se manifestó a él en el Sinaí; habló con él "cara a cara como habla cualquiera a su compañero."[10]

Y el mismo Hijo de Dios inauguró la dispensación mesiánica, después de la preparación que el precursor, Juan el Bautista, efectuó.

De modo que la dispensación del cumplimiento de los tiempos se inició como todas las demás dispensaciones se han iniciado, mediante una manifestación divina de Dios mismo.

Los hombres han preguntado, sin reflexionar, ¿por qué escogió Dios una persona rústica, sin instrucción,

1. Moisés 6:1, 53, 55, 68
2. Gén. 5:22
3. Moisés 7:4
4. Gén. 6:13
5. Gén. 9:1
6. Moisés 8:19
7. Gén. 12:7; 17:1; 18:1
8. Sant. 2:23; véase también II Crón. 20:7; Isa. 41:8
9. Exo. 3 en adelante
10. Exo. 33:11

como el instrumento en su mano para edificar la última dispensación? ¿Por qué no seleccionó uno de los hombres sabios de la tierra, de esos instruídos en el conocimiento del hombre, que han leído extensamente la historia humana y los sagrados anales de los hechos de Dios para con sus hijos, hombres instruídos en idiomas antiguos para que pudieran leer las escrituras en la lengua en que estaban escritas, hombres grandes en cuanto a filosofía y ciencia?

Contestaremos esta pregunta con otra. ¿Por qué escogió Dios la familia de un humilde carpintero para que en ella se criara su hijo para el día en que fuese sacrificado como Redentor del mundo? La sangre de David debe haber corrido en las venas de algunos de los príncipes de Judá.

¿Por qué fué que Jesús, al dar principio a su obra y al escoger a aquellos que habían de seguirlo, no buscó entre aquellos de gran conocimiento, de entre los escribas, los fariseos, los saduceos, los ancianos? ¿Por qué no llamó a aquellos que estaban versados en la ley y en sus perfecciones y perversiones —Jesús los conocía desde la ocasión en que estuvo en el templo, a la edad de doce años, cuando "se pasmaban de su entendimiento y de sus respuestas"? ¿Por qué, en lugar de eso, fué a la orilla del mar entre los humildes pescadores, y encontrando a Pedro y a Andrés, a Santiago y a Juan, les dijo: "Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres", y ellos dejando sus redes lo siguieron? Habría hecho Gamaliel, el maestro de Pablo, lo que estos pescadores hicieron? ¿O Pablo mismo, sin el milagro que más tarde se le manifestó; o el temoroso Nicodemo; o José de Arimatea; o cualquiera de los altivos fariseos, escribas, saduceos o ancianos? Y si lo hubiesen seguido, ¿acaso habrían escuchado y creído, salvo con un milagro como el de Pablo—éstos que disputaban cuanta doctrina él enseñaba; que desconfiaban y se burlaban de todo milagro que él efectuó, atribuyéndolo a Beelzebub; quienes en pago de sus enseñanzas y obras misericordiosas, constantemente atentaron contra su vida — se habría humillado alguno de ellos a tal grado que ganaría un testimonio, y declararía como lo hizo Pedro, sin erudición, sin escuela, sin instrucción, sino por el Espíritu del Maestro: "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente"?

Los hombres escogerían los sabios para confundir a los débiles, pero Dios escoge lo débil del mundo para confundir lo fuerte.[11] Ni tampoco echa vino nuevo en cueros viejos.[12]

Los hombres imbuídos en la ciencia de los siglos, de prejuicios fijos, de convicciones inalterables, de hábitos de pensamiento bien arragiados, indispuestos para recibir lo nuevo, para caminar por nuevos senderos, para aceptar nuevos guías o aventurarse a países desconocidos u olvidados, no pueden acaudillar un movimiento nuevo, no pueden ceder a los consejos del Espíritu, no pueden abrir sus almas a revelación adicional.

Así fué que el Hijo de Dios escogió a los pescadores a la orilla del mar para que lo acompañaran, y el Padre y el Hijo llamaron al humilde rústico para indicar el camino en una nueva y la última dispensación. Escogieron una mente virginal que, libre de las corrupciones de la herejía, sensitiva en cuanto a las inspiraciones del Espíritu, podía ser instruída y guiada.

Unos tres años después de la gran visión en el bosque, Moroni, un mensajero celestial, visitó a José, quien ahora tenía casi 18 años de edad, y empezó a instruirlo respecto de los deberes de la gran misión que le había dado. Impartiéronse gradualmente

11. I Cor. 1:27
12. Mat. 9:27

las instrucciones, porque su mente era que debería saber a fin de restaurar y Dios reveló al joven profeta las cosas finita mientras que el tema era infinito. De modo que al pasar el tiempo, de nuevo edificar la Iglesia de Cristo sobre la tierra. Se tradujo y se imprimió el Libro de Mormón, del cual salieron principios y doctrinas que el mundo había perdido mucho antes. Restauróse el sacerdocio, tanto el Aarónico como el de Melquisedec. Se organizó la Iglesia a imagen de la Primitiva. Entonces siguió una larga serie de revelaciones de Dios a José, a veces sucediéndose unas a otras con rapidez, a veces tardándose considerablemente, todas para la educación y edificación de la Iglesia, y para la instrucción de los santos en cuanto a los principios del Evangelio Restaurado. Se recibieron otras revelaciones, conforme se necesitaban, para edificar, animar y dirigir las actividades de la Iglesia y sus miembros.

Algunos han buscado la manera de desacreditar a José y la Iglesia con la acusación de que José recibió revelaciones únicamente cuando se veía en un apuro, y que para salir de él siempre recibía una revelación. En lo que implica esta proposición, y no en la proposición misma, se basan los mofadores para lograr el éxito que buscan.

Por supuesto el Señor alimentó espiritualmente a José cuando él y la Iglesia tenían necesidad. Cuando sentían hambre, el Señor dió pan; cuando tenían sed, les daba de beber. ¿En qué otra manera podía haberlo hecho?

Este crecimiento de lo sencillo a lo complejo, de lo elemental a lo abstruso, es la gran ley natural de la mente. Primero se aprenden las tablas de multiplicar, y entonces mucho después, la fórmula para desbaratar el átomo. No se efectuó este adelanto en unos cuantos días, sino lentamente con el transcurso de los siglos.

La misma gran ley rige en el reino del espíritu.

Dios, al librar a Israel de los Egipcios, no les dió la libertad en un día. Israel tenía que prepararse con grandes demostraciones del poder de Dios para obrar grandes milagros: Faraón tuvo que ser humillado por una aflicción tras otra, y finalmente por la muerte de su primogénito, antes de decir a Moisés:

"Salid de en medio de mi pueblo vosotros, y los hijos de Israel; e id, servid a Jehová, como habéis dicho. Tomad también vuestras ovejas y vuestras vacas, como habéis dicho, e idos; y bendecidme también a mí."[13]

Todos los milagros que Moisés y Aarón efectuaron fueron, uno por uno, conforme a la necesidad, para sacarlos de alguna crisis que surgía durante esa gran contienda entre lo bueno y lo malo.

Apenas había empezado su marcha Israel cuando Faraón mandó sus huestes para seguirlos. Israel parecía estar atrapado: delante de ellos la mar, detrás de ellos un ejército destructor. Israel estaba en un grave apuro. Estaba en medio de una crisis. Dios ordenó que siguieran adelante, mandándole a Moisés que alzara su vara y extendiera su mano sobre las aguas[14] y "se amontonaron las aguas; paráronse las corrientes como en un montón; los abismos se cuajaron en medio de la mar."[15] Israel pasó a pié enjuto, y persiguiéndolos las huestes de Faraón, el mar volvió a su lugar y los Egipcios murieron. Así quedó resuelta otra crisis cuando surgió. No se había hecho saber esto a Israel en Egipto. La revelación del poder de Dios se manifestó en el momento en que se necesitaba y no antes.

---

13. Exo. 12:31-32
14. Exo. 14: 15 en adelante
15. Exo. 15: 8

(Continúa en la pág. 128)

Siete Afirmaciones y Evidencias del Libro de Mormón

(Continuación)

(Traducción del libro "Seven Claims of the Book of Mormon", de los Elderes Juan A. Widtsoe y Franklin S. Harris, h., por Fermín C. Barjollo.)

SEXTA AFIRMACION: EI CONTENIDO DEL LIBRO ES INSPIRADO

7) SUMARIO DE DOCTRINAS DEL LIBRO DE MORMON POR WILLIAM A. HYDE

No hay otro libro, sin exceptuar la Biblia, que explique tan clara y fervientemente la misión de Cristo (2 Nefi 33:10; Ether 8:26; Alma 29:2; 2 Nefi 11:4). El libro desafía al mundo en su sostenimiento de la Biblia. Dice el profeta: "... éstos han sido escritos para que creáis en aquéllos, y, si creyereis en aquéllos, creeréis también en éstos". (Mormón 7:9). Desafía al mundo para una exposición más clara de la ley moral, y de las bendiciones que vienen por su observancia (3 Nefi 30:2). Desafía a todos los hombres por el testimonio del espíritu, que lo lean con mentes abiertas y diligentes (3 Nefi 26:8; Mormón 8:12; Ether 4:11). Viene al mundo con claridad de cristal y desafía el entendimiento de los hombres.

Habla con un espíritu que es autoritativo. Por la operación de la ley del Espíritu Santo que él anuncia (2 Nefi 33:1) su luz y verdad son llevadas al corazón de hombres y mujeres, y muchos millares de honestos de corazón han sido maravillados y después convertidos por su poderoso mensaje. La voz de estos antiguos heraldos de la verdad viene a nosotros como del polvo (Isaías 29:4), hablando como con un "espíritu familiar", y millares lo han escuchado y continuarán escuchando sus sagrados susurros. Ellos reconocen la voz, porque es la Luz de Verdad, el espíritu de Aquél que es el autor de nuestra salvación. (W. A. Hyde, Improv. Era: 30:988-992).

8) MANIFESTACIONES NOTABLES. — "Uno no puede leer el Libro de Mormón, desapasionadamente, sin notar que su contenido no es igual a lo proveído por los escritores de libros comunes. En cada página se encuentra sabiduría e inspiración, más allá del poder de un joven indocto. (Juan A. Widtsoe, El Libro de Mormón, pág. 3).

A continuación damos una breve selección de estas "gemas de sabiduría":

"Adán cayó para que los hombres existieran; y existen los hombres para que tengan gozo" (2 Nefi 2:25).

Por lo tanto, debéis, proseguir adelante con firmeza en Cristo, teniendo

una esperanza resplandeciente y un amor perfecto hacia Dios y todos los hombres. Por tanto, si marchareis adelante, festejándoos en la palabra de Cristo, y perseverando hasta el fin, he aquí, que así dice el Padre, tendréis la vida eterna". (2 Nefi 31:20).

"...aquel que es justo es favorecido de Dios". (1 Nefi 17:35).

"El Señor nunca da mandamientos a los hijos de los hombres, sin que les prepare la vía antes, por la cual puedan cumplir su mandato". (1 Nefi 3:7).

"Nada hay que sea bueno, que no venga del Señor" (Moroni 7:13; Ether 4:12).

"Y lo que es malo viene del diablo" (Omni 1:25).

"¿No es un alma tan preciosa para Dios ahora, como lo será en el tiempo de su venida?" (Alma 39:17).

"Todo es como un día para con Dios, y el tiempo sólo se mide para los hombres". (Alma 40:8).

"Todas estas cosas han sido hechas en la sabiduría del que todo lo sabe". (2 Nefi 2:24).

"Ser de un ánimo carnal es la muerte; mas el ser de un ánimo espiritual es la vida eterna". (2 Nefi 9:39).

"Porque no siempre el Espíritu del Señor contenderá con el hombre. Y, cuando el Espíritu cesa de empeñarse con el hombre, entonces viene una acelerada destrucción". (2 Nefi 26:11).

"Cuando uno habla por el poder del Espíritu Santo, el poder del Espíritu Santo lleva lo que dice al corazón de los hijos de los hombres". (2 Nefi 33:1).

"No trataréis de aconsejar al Señor, sino tomad el consejo de su mano. Porque, he aquí, vosotros mismos sabéis que El amonesta en sabiduría y en justicia, y en gran clemencia en todas sus obras". (Jacob 4:10).

"No obstante el Señor sabe que es oportuno el castigar a su pueblo; sí, El prueba su paciencia y su fe. Sin embargo, quienquiera que ponga su confianza en El será elevado en el postrer día". (Mosíah 23:21-22).

"Y mirad que tengáis fe, esperanza y caridad, y entonces siempre abundaréis en buenas obras". (Alma 7:24).

"Y él (Dios) no habita en templos profanos; ni puede la suciedad, o algo que sea impuro, ser recibido en el reino de Dios; por tanto, os digo que vendrá el tiempo, sí, y esto será en el postrer día en que el que se halle inmundo se quedará en su inmundicia". (Alma 7:21).

"Y os digo otra vez que El no podría salvarse en sus pecados; porque no puede negar su palabra, y El ha dicho que nada inmundo puede heredar el reino del cielo; por tanto, ¿cómo podéis salvaros, excepto que heredéis el reino de los cielos? Por esto no podéis salvaros en vuestros pecados". (Alma 11:37).

"Y veo que os ha sido dado a conocer por el testimonio de su palabra, que El no puede andar por senderos tortuosos; ni se desvía de lo que ha dicho; ni hay apariencia de sombra de volverse de la derecha a la izquierda; o de lo que es justo a lo injusto; por tanto, su curso es un círculo eterno". (Alma 7:20).

"Por tanto, quienquiera que se arrepintiere y endureciere su corazón, tendrá derecho a la misericordia por medio del Unigénito Hijo, para la remisión de sus pecados; y los tales entrarán en mi descanso". (Alma 12:34).

"Porque he aquí, que el Señor concede a todas las naciones, que de su misma nación y lengua, haya quien les enseñe su palabra; sí, en sabiduría, todo lo que El crea propio que tengan; por lo tanto, vemos que el Señor aconseja en sabiduría de conformidad con lo que es justo y verdadero". (Alma 29:8).

"Ahora pues, vale más que el hombre sea juzgado de Dios que no del

hombre; porque los juicios de Dios son siempre justos; más no es siempre así con los hombres". (Mosíah 29:12).

"Por tanto, ¡ay de aquél que esté descuidado en Sión! Sí ¡ay de aquél que exclame: Todo está bien!" (2 Nefi 28:24-25).

"...y tener siempre en memoria, la grandeza de Dios, y vuestra propia nulidad". (Mosíah 4:11).

"¡Oh recuerda, hijo mío y aprende sabiduría en tu juventud, sí, aprende en tu juventud a guardar los mandamientos de Dios!" (Alma 37:35).

"...porque el Señor no puede contemplar el pecado con el más mínimo grado de indulgencia". (Alma 45:16).

Dios invita e incita a hacer el bien constantemente; por cuyo motivo, todo lo que invita e incita a hacer el bien y amar a Dios y servirle es inspirado de Dios". (Moroni 7:13).

"... el Señor vendría seguramente para redimir a su pueblo; pero, que no vendría para redimirlos en sus pecados, sino para redimirlos de sus pecados". (Helamán 5:10).

"...no neguéis el poder de Dios; porque El obra por su poder según la fe de los hijos de los hombres, lo mismo hoy que mañana y para siempre". (Moroni 10:7).

"...pues que El hace lo que es bueno entre los hijos de los hombres; y nada hace El que no sea claro para los hijos de los hombres; e invítales a todos a que vengan a El, y participen de sus bondades; y nadie le niega de los que a El vengan, negros o blancos, esclavos o libres varones o paganos; porque todos son iguales ante Dios, tanto los judíos como los gentiles". (2 Nefi 26:33).

"Porque mi alma se deleita en la claridad; pues que es de esta manera que el Señor Dios obra entre los hijos de los hombres. Porque el Señor Dios da luz a la inteligencia; pues que El habla a los hombres según su idioma para su entendimiento". 2 Nefi 31:3).

"...porque si oyéreis al espíritu que enseña a los hombres a orar, sabríais que debéis orar; porque el espíritu malo no enseña al hombre a orar sino que no debe orar". (2 Nefi 32:8).

"Pero, he aquí, que el Señor ha dicho: No socorreré a los de mi pueblo en el día de su transgresión, sino que cerraré sus caminos para que no prosperen, y sus actos serán como tropezadero ante ellos". (Mosíah 7:29).

"...por lo que los culpables hayan la verdad dura, porque los troza por la mitad". (1 Nefi 16:2).

"Por lo tanto no gastéis el dinero en lo que no tiene valor, ni vuestro trabajo en lo que no puede satisfacer". (2 Nefi 9:51).

"...el Señor Dios no trabaja en la obscuridad". (2 Nefi 26:23).

"...pues a quien reciba le daré más, y a los que digan: Tenemos ya bastante, les será quitado aún lo que tengan". (2 Nefi 28:30).

"...que cuando os halléis en el servicio de vuestros semejantes, sólo estáis en el servicio de vuestro Dios". (Mosíah 2:17).

"También que no fiéis de nadie como vuestro maestro o ministro, a menos que no sea un hombre de Dios, que ande en sus sendas y guarde sus mandamientos". (Mosíah 23:14).

"Y así podemos claramente discernir que, después que un pueblo ha sido iluminado por el espíritu de Dios, y ha tenido conocimiento de lo que pertenece a la santidad, y después ha caído en el pecado y la transgresión, es lo más obstinado y así su condición viene a ser peor que si nunca hubiese conocido tales cosas". (Alma 24:30).

(Continúa en la pág. 117)

"La Palabra Profética más Permanente"

Por Sterling Nicholaysen

Segundo Consejero en la Presidencia de la Misión Hispanoamericana

Sería bueno que reflexionáramos de vez en cuando sobre el significado de lo que se oye contar repetidas veces entre nuestro pueblo de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días en pláticas de las cuales la siguiente es típica: "Me tocó hoy entrar en una discusión religiosa con mis compañeros allí en el trabajo. De veras, tienen ellos algunas ideas extrañas! Yo sé que no van conforme a la verdad, como lo que creemos nosotros los 'Mormones'. Hice por explicarles donde se equivocaban, pero ustedes conocen estos 'Evangélicos'. Sí, son muy Bíblicos ellos, y saben mucha escritura. Si yo hubiera podido citarles las escrituras como ellos me las citaban a mí, les habría ganado en sus puntos. Por supuesto, yo sabía que estaban torciendo, en parte, sus escrituras, pero no tuve confianza para corregirles. Pero, créanlo Uds., les dije que estaban en error, y que tenía yo el testimonio de que sus creencias no fueron las que Jesucristo había puesto sobre la tierra."

¿No será necesario confesar en franqueza que cuando hablamos así, no procurando mejorarnos en nuestro conocimiento de la Escritura, sino esperando que la fuerza de nuestros testimonios logre hacer por otros lo que el Señor en sus enseñanzas hacía en un modo más seguro y efectivo, estamos echándole una afrenta al Señor? Después de toda demostración de poder que el Señor les había concedido a sus apóstoles, al fin de que crecieran en sus testimonios y se hicieran poderosos en comunicarle al mundo este testimonio, leemos de sus últimas entrevistas con ellos: "y El les dijo: estas son las palabras que os hablé estando aún con vosotros: que era necesario que se cumpliesen todas las cosas que están escritas de mí en la ley de Moisés, y en los profetas, y en los Salmos. Entonces les abrió el sentido, **para que entendiesen las Escrituras;** y díjoles: Así está escrito. . . " (San Lucas 24:44-46). Además, vemos que el Cristo, nunca dependiendo de sí para testificar de la divinidad de su ministerio, se paró entre los Judíos incrédulos y les ganó en todo esfuerzo que hicieron para confundirle, acudiendo a la escritura, como se ve en el Evangelio de San Juan cuando los Judíos le apedrearon y nombraron una blasfemía su declaración que era Hijo Elegido por el Padre Celestial. El Señor, aprovechando las escrituras que se leían cada sábado en las sinagogas, les hizo a sus acusadores la pregunta sencilla: "¿No está escrito en vuestra ley: 'Yo dije, Dioses Sois,? Si dijo, Dioses, a aquellos á los cuales fué hecha palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada); ¿A quien el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy?" (S. Juan 10:34-36) Llegando a Nazaret, le fué dada la oportunidad preciosa de enseñar en la sinagoga. Otra vez, disfrutando de toda fuente de verdad para testificar de su llamamiento divino "se levantó a leer.' Y le fué dado el libro del Profeta Isaías donde encontró y leyó la profecía pronunciada setecientos años antes, refiriéndose a uno que vendría "para pregonar a los cautivos libertad, y a los ciegos vista." Sentándose, sí, dió lugar debido a su propio testimonio, diciendo en pala-

bras terminantes, "Hoy se ha cumplido esta escritura en vuestros oídos." (véase S. Lucas 4:16-21).

Hagamos, hermanos, que estos métodos de enseñar seguidos por el Señor sean modelos para nosotros. Si el Señor, haciendo notorias a nosotros todas las cosas que había oído del Padre, no tenía vergüenza de disfrutar libremente la palabra escrita, dejemos que sea igual con nosotros. Nuestra misión consiste en tres encargos que recibimos como los hijos iluminados de este siglo: primero, en las palabras del Presidente Brigham Young, "Obtenga para sí cada cual un testimonio de que esta obra es verdadera"; segundo, a los padres de sión, la responsabilidad de enseñarles a sus hijos que comprendan las doctrinas del arrepentimiento, la fe, el bautismo, y la confirmación por la imposición de manos para comunicar el Don del Espíritu Santo; y tercero, a todos los llamados, el cargo de cumplir la palabra del Señor dijo, al escribir su prefacio al tomo de escritura moderna que se publica como las DOCTRINAS Y CONVENIOS: "Y la voz de amonestación irá a todo pueblo por las bocas de mis discípulos, a quienes he escogido en estos últimos días. E irán y nadie los impedirá, porque yo, el Señor, se lo he mandado." (D.C. 1:4-5) Viendo que grande y extensa es la misión que se nos ha dado, no nos conviene echar para un lado ni una de las herramientas que el Señor nos ha facilitado para llevaral a cabo, mucho menos, un conocimiento seguro de las escrituras. Fijándonos, primeramente, en la necesidad que existe entre nuestros propios grupos, debemos seguir con esmero la obra de dar buena instrucción en las organizaciones auxiliares de la Iglesia, haciendo que nuestras enseñanzas sean claras, prácticas y comprobadas libremente por la escritura. Los élderes misioneros salen a todo país encontrandose con los honrados de corazón y observando la regla de la Iglesia dada en la Sección 20 de las DOCTRINAS y CONVENIOS: "Los élderes o presbíteros deben tener el tiempo suficiente para hacer entender a los miembros todas las cosas concernientes a la Iglesia de Cristo, antes que éstos participen de la Santa Cena y sean confirmados por la imposición de las manos de los élderes, a fin de que se hagan todas las cosas en orden." (vs. 68) Tal es la preparación que reciben los que entran en la Iglesia por el bautismo como investigadores y convertidos a la fe. Y grande será nuestro castigo si no les ponemos ante los jóvenes de la iglesia, y los que se encuentran débiles en la fe, enseñanzas claras que sirvan para darles a ellos fundamentos seguros para sus testimonios.

Usando con juicio las pruebas dadas por las escrituras antiguas, por la revelación moderna, y por profetas que hablan actualmente por el mismo poder, debemos enseñar la doctrina verdadera de la personalidad de Dios, y el hecho de que su hijo Jesucristo, un ser distinto de este Dios Padre es nuestro hermano mayor. (Hebreos 2: 11-13) En cuanto a todo principio del evangelio, debemos enseñar cuales son las verdades que se han guardado en la Bibilia por los siglos, sirviendo como condenación a todos los hombres que ya las niegan y las tuercen, y cuales son los conceptos, perdidos en la Gran Apostasía, que ya vienen explicadas ampliamente en el LIBRO de MORMON, las DOCTRINAS Y CONVENIOS, y la PERLA DE GRAN PRECIO para probar que esta restauración es el "prodigio grande y espantoso" del cual habló el Señor por el profeta Isaías. Debemos comunicarle a todo el mundo la historia hermosa de nuestra vida anterior con el Padre Celestial antes de nuestro nacimiento en este mundo, refiriéndose a las porciones de

esta doctrina que se hallan explicadas en la misma Biblia, (Efesios 1:3-4; Job 38:4-7 I Pedro 1:2) y siguiendo para darles a todos los ricos detalles que poseemos en las escrituaras reveladas en esta dispensación. Con la multitud de pruebas que hay en la Biblia nos toca a nosotros el deber de enseñar la sencillez de los cuatro principios fundamentales del evangelio, teniendo cuidado que todos conozcamos el resumen de ellos que es dado por San Pablo en su carta a los Hebreos. (Capítulo 6:1-2) Después de todo esto, estamos obligados a enseñar que el fin de este gran plan es que entremos en la exaltación de nuestro Padre Celestial, haciéndonos como El es, logrando en un grado lo que los antiguos obedientes que caminaban antes de nosotros han realizado sentándose en tronos, "pues no son ángeles sino Dioses". (D. C. 132:37) Finalmente, hermanos, enseñemos que esta doctrina no es "herejía Mormona", sino el cumplimiento esperado por el hijo de Dios cuando mandó en su Sermón del Monte: "Sed vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto." (Mateo 5:48)

En estas misiones de habla española por causa del número de convertidos celosos que están entre nosotros, no permitamos suceder en las generaciones venideras lo que pasó con el pueblo de Mulek según la historia del LIBRO del MORMON, que "No había llevado anales consigo, negaban la existencia de su Creador", (Omni 1:17), formando un contraste marcado al pueblo de los Nefitas, entre quienes los profetas escribieron en sus épocas de justicia: "y hablamos de Cristo, nos regocijamos en el, predicamos a Cristo y de El profetizamos, y escribimos según nuestras profecías, para que nuestros hijos puedan saber adonde han de dirigirse para la remisión de sus pecados." (2 Nefi 25:26) Y en otra ocasión, el Rey Benjamín, instruyendo a sus hijos, dió crédito a la importancia de sus anales sagrados, diciendo: "y yo os digo, hijos míos, si no fuera por estas cosas que han sido guardadas y conservadas por la mano de Dios, para que nosotros pudiéramos leer y entender sus misterios, y poseer sus mandamientos siempre ante nuestros ojos, que aún hasta nuestros padres hubieran degenerado en incredulidad, y hubiéramos sido como nuestros hermanos los Lamanitas, que nada saben sobre estas cosas, y ni aún las creen cuando se les enseñan a causa de las tradiciones de sus padres, las cuales no son correctas." (Mosiah 1:5) Si en estos días descuidáramos el estudio de las escrituras que tenemos vendría a ser con nosotros como fué con el pueblo de Mulek; una escritura no escudriñada es una escritura muerta.

Dedicándonos a esta obra de enseñar e instruir, y triunfando en ella, no por el poder nuestro, sino por la bendición del señor y el poder de los dones espirituales, llegaremos a ver sobre qué fundamento han de descansar nuestro testimonios, y los guardaremos humildemente, compartiéndolos con nuestros hermanos, (seguramente en los cultos de testimonio los días de ayuno) si acaso quieren recibir de ellos la chispa de confianza que necesitan para nutrir testimonio por si mismo, pero no cometiendo el error de pensar que estos testimonios solos sirvan en lugar de un entendimiento seguro del Evangelio y "la palabra profética más permanente."

Hace treinta años que el Presidente Joseph F. Smith dirigió estos consejos a la Iglesia por las páginas de una revista de la Escuela Dominical:

"La santidad de un verdadero testimonio debe inspirar cuidado pensativo en cuanto a su uso... No debería ser expresado solamente para "ocupar el tiempo" en una reunión pública, mucho menos para justificar o disfra-

(Continúa en la pág. 130)

Literatura del Nuevo Testamento

(Por Russel B. Swensen, Profesor de Religión de la Universidad de Brigham Young.)

La Colección y Propósito del Nuevo Testamento y los Métodos de estudiarlo.

A. La Colección y Desarrollo del Canón.

Al principio las escrituras del Nuevo Testamento circularon como manuscritos distintos por las Iglesias Cristianas. Luego, varias colecciones empezaron a tomar forma, la primera de las cuales, que consistía de las epístolas de San Pablo, fué coleccionada a fines del siglo uno, A. C. Para el año 185 A. C., había dos colecciones importantes que estaban en uso general, primero, las cartas de Pablo y segundo, los cuatro evangelios combinados en un libro con el libro de los Hechos de los Apóstoles como enlace entre ellos, y el libro de Apocalipsis o Revelación al fin de la colección. I Pedro y I Juan también eran incluídos. Entre los años 185 A. C. y 367 A. C., había varias colecciones que eran usadas como escritura por todo el Imperio Romano. Pero no fué hasta 367 A. C., que el canon del Nuevo Testamento tomó la forma que tiene ahora. Entre los libros que no fueron aceptados por un tiempo entre unas Iglesias Cristianas, encontramos Hebreos, Santiago, II Pedro, Apocalipsis, San Judas, II y III Juan.

El elemento mayor en la formación del canon del Nuevo Testamento era la calidad superior de los libros escogidos sobre la de los que le daban competencia para posición en la Iglesia primitiva. Otro factor fué el hecho de que cada uno de los aceptados libros fué escrito por un Apóstol o por un asociado o discípulo de un Apóstol. El conflicto con los heréticos quienes reclamaban tener escrituras especiales y secretas de los Apóstoles, y el crecimiento de la Iglesia Católica fueron acontecimientos importantes durante los años cercanos a 185 A. C., Estos fueron de mucha ayuda en la formulación o en estimular la formulación de una colección autorizada de las escrituras Cristianas para rebatir a los heréticos y enseñar a los miembros de la Iglesia el modo Cristiano de vivir.

B. La Traducción del Nuevo Testamento.

Las primeras traducciones del Nuevo Testamento fueron en los idiomas de latín, sirio, y egipcio. Poco después que fué publicado en estos idiomas, fué traducido a los idiomas armenio, georgiano, etiope, y gótico, al ir el cristianismo a las naciones del Mediterráneo. La versión más célebre de aquel tiempo era la traducción al latín por Jerome hecha en 384 A. C. Esta fué la base de todas las traducciones al latín y llegó a ser la versión oficial de la Iglesia Católica Romana, habiendo pocos cambios en ella hasta el presente. La versión de Jerome, también llamada la Vulgata Latina, fué muy superior a las demás versiones escritas en los idiomas comunes de Europa durante ese período, porque estas últimas fueron hechas en lenguaje muy malo y tenían muy poca influencia.

La más importante de las primeras versiones en Inglés fué la traducción de Juan Wycliffe en 1382. El la tradujo, no del griego original, sino de la Vulgata Latina al inglés. Esta traducción tuvo mucha influencia en estimular a la gente inglesa a buscar luz religiosa de las antiguas escrituras cristianas y no tanto de los dogmas autorizados de la Iglesia Católica.

Martín Lutero en 1522, y William Tyndale en 1525, tradujeron el Nuevo Testamento del griego original al alemán e inglés respectivamente. Los dos hicieron una obra sobresaliente, de calidad superior. La traducción que hizo Lutero fué una gran influencia en desarrollar y uniformar el idioma de la gente común de su pueblo y de todo el pueblo alemán. La versión de Tyndale todavía sigue siendo de importancia; porque todas las versiones que la siguieron son nada más que revisiones de su versión, aún la versión del Rey Jaime. Su versión todavía constituye el 90 por ciento de la del Rey Jaime. Otros importantes versiones inglesas son La Gran Biblia, 1539, la primera Biblia inglesa para ser autorizada por la Iglesia; la Biblia Genovesa que los Puritanos desterrados formaron durante el reino aterrorizado de la Reina María, la Biblia del Obispo, 1568, la Biblia oficial de la Reina Elizabeth, y la Versión del Rey Jaime, 1611.

Desde la publicación de la Versión del Rey Jaime y la Revisión de Cipriano de Valera en español, otros manuscritos más antiguos y más exactos del Nuevo Testamento griego han sido encontrados. El conocimiento del idioma griego e interpretación de palabras ha avanzado mucho desde 1611. Mientras tanto los idiomas inglés y español han cambiado algo, siendo que muchas palabras son interpretadas algo diferente ahora de lo que estaban en aquel tiempo de hace trescientos años. Estos tres hechos han obligado a nuevas traducciones por traductores modernos. Hay varios traductores que han hecho trabajos de mucho valor literario. Entre ellos encontramos al Dr. Edgar J. Goodspeed, 1923, Dr. James Moffatt, 1913, Weymouth, 1903, Riverside, 1923, W. G. Ballantine, Sra. Helen Montgomery, 1924.

La Biblia tuvo las mismas dificultades en el idioma español que tuvo en el inglés y otros idiomas de los pueblos católicos. No fué hasta 1793 que la Biblia fué publicada oficialmente en España.

Antes de ese tiempo, muchos españoles que habían salido a otras tierras a estudiar o habiendo sido desterrados, trataron de traer la Biblia a su pueblo. El primer traductor del Nuevo Testamento al español, o sea el Wycliffe español, fué un joven español llamado Enzimas, quien cambió su nombre a la traducción del mismo al griego y fué conocido en Inglaterra como Dryander. Estudió en Cambrid-

ge, Inglaterra, y fué profesor del idioma griego en la misma Universidad. Publicó el Nuevo Testamento en 1543 en Antwerp, Bélgica. La dedicó al Emperador Carlos V de España y fué admitido cordialmente para ofrecerle el primer libro, pero fué hecho preso poco después porque el Confesor del Emperador declaró herética la traducción. El Testamento fué confiscado y reprimido por orden Imperial.

Trece años después, en 1556, el señor J. Pérez tradujo y publicó en Holanda el Nuevo Testamento, dos barriles llenos de copias del cual fueron llevados a Sevilla por un joven, Julián Hernández, quien perdió la vida a causa del hecho. En 1569, la "Biblia Reina", o traducción completa, de Casoidoro de Reina fué la primera Biblia completa en español. Fué la base de muchas de las revisiones más modernas.

Cipriano de Valera publicó el Nuevo Testamento en 1596 en Londres y luego en 1602, seis años después, publicó en Amsterdam, Holanda, la Biblia entera como ahora la tenemos.

La primera Biblia que fué aceptada oficialmente en España fué la versión de Felipe Scío de San Miguel, Obispo de Segovia, en 1793, que fué revisada por él mismo diez años después. Todavía es usada por la Iglesia Católica.

Versiones modernas hay varias, entre las cuales una promiente es la versión Hispano Americana que fué hecha comparando las versiones españolas con la del Rey Jaime de Inglaterra y otras en inglés.

C. La Función del Nuevo Testamento Ahora.

El Nuevo Testamento es un libro que contiene principios e ideales religiosos que pueden ser de mucho beneficio en resolver nuestros problemas modernos. No debemos seguirlo como un código de leyes o reglas específicas. Debemos ser guiados por que todos los autores fueron unidos en sus principios al atacar nuestros problemas personales y sociales específicos. Lo podemos usar en propósitos devocionales tal como ningún otro libro puede ser usado. Durante todas las edades las Iglesias Cristianas han basado la mayoría de su liturgia en sus pasajes. La lectura de la Biblia es muy efectiva en incitar el espíritu de adoración y meditación.

No lo debemos considerar como la palabra de la ley en todos los problemas, ni modernos ni antiguos. Nunca fué escrito como una enciclopedia religiosa, sino la expresión simple de hombres honestos e inspirados relativos a las necesidades de la Iglesia Cristiana de su tiempo. Todas sus partes no son iguales en valor. Contiene, en partes cosas que no son de mucho valor y en otras contiene las más gloriosas palabras que se pueden encontrar en cualquier literatura. Algunas personas lo consideran como un libro verbalmente inspirado, dictado por el Santo Espíritu, con nada de cualidades humanas en el texto. Tal punto de vista es una injusticia a los grandes autores, comparándolos como máquinas de escribir. Esta opinión se ha hecho sin considerar las diferencias en puntos de vista y creencias que los autores exhiben mucho. Aun su lealtad a Cristo y sus enseñanzas, se diferenciaban en interpretación de dichas enseñanzas.

El decaimiento de la autoridad religiosa que ha venido por causa de la ciencia y los cambios sociales, ha tenido mucho efecto en la contribución a la declinación de lectura de la Biblia por la gente moderna. Escépticos y cínicos, filósofos "medios hechos" y personas radicales han dicho muchas cosas en contra de la Biblia y se han burlado de ella. Todo esto ha influído en su prestigio y ha disminuído la lectura de ella. Nuestro mundo presente con sus ideas mate-

riales y sus intereses mundanales se ha alejado del Nuevo Testamento. Sin embargo, los hombres más grandes de nuestro día todavía reverencian el libro. Todavía es el libro que se vende más que cualquier otro.

D. Los Métodos de Estudiar el Nuevo Testamento.

Hay varios métodos usados en leer el Nuevo Testamento y varias actitudes concernientes a ello. Hay la lectura devota de un capítulo cada día sin considerar las condiciones bajo las cuales fué escrito ni hacer conclusión de lo leído. Luego hay la actitud "fetichista" de tener el libro en la casa nada más por su presencia y significado "sagrado", más o menos un hechizo para la casa. Unos lectores usan el método "probador", escogiendo versos aquí y allí para probar un punto teológico sin considerar el fondo del verso ni las condiciones bajo las cuales fué escrito. Otros, antes más que ahora, memorizaban cantidades de la escritura verbalmente, como si fuera algo de mérito grande el saber la escritura de memoria. También hay el método de sortilegio por medio de abrir el libro a donde caiga abierto y recibir un mensaje especial del primer verso que llegue al ojo. Otra práctica es la de correr una carrera desde el principio de Mateo hasta el fin de Apocalipsis como si todo el libro hubiera sido escrito por un solo autor, y como si solamente leer las escrituras dieran una bendición especial. Un modo moderno es el de estudiar el libro solamente por sus valores literarios sin considerar el valor histórico ni el religioso. El estudio histórico del Nuevo Testamento es algo reciente y ha servido mucho en el entendimiento de cada diferente libro considerando a cada uno en su propia posición histórica. **La aplicación práctica de las verdades y enseñanzas contenidas en el libro a las necesidades y problemas del día, es la cosa de más importancia.** Debe ser guiado, no obstante, por un entendimiento del libro mismo.

E. El Método Histórico.

1. Trata de determinar quién escribió el libro. Hace un análisis del autor, su personalidad, su carácter, intereses especiales, y su punto de vista.

2. Trata de determinar cuando, donde fué escrito, a quienes, y porqué fué escrito.

3. Siempre conecta el contenido del libro con el ambiente del autor de sus lectores antiguos.

4. Considera la información, además de lo encontrado en el Nuevo Testamento para establecer la posición del libro: descubrimientos arqueológicos, las ciencias de sociología y psicología.

5. La actitud o punto de vista es marcada por:

a. Mentes abiertas, sin prejuicio, ni opiniones ya hechas, si es posible, sin pensar donde les lleve la verdad.

b. Una búsqueda real para la verdad.

c. Poder de comparar los valores relativos en la interpretación de las verdades encontradas.

d. Una comparación y análisis imparcial de los hechos antes de hacer una opinión.

e. Una apreciación de las cualidades literarias del documento.

El método religioso es muy parecido y sigue mucho al método histórico en aprender los hechos básicos del libro. No obstante, hace más en buscar y tratar de conectar esas verdades y enseñanzas que son válidas a la vida moderna. Usualmente se interesa en las cualidades inspiradoras, a los modos de vivir mejor que ganamos al considerar a los caracteres de hombres grandes. Se interesa en lo atractivo del mensaje y cómo enseñarlo a las mentes modernas para incitar una curiosidad para conocerlo mejor. Es importante verlo del lado práctico en

(Continúa en al pág. 128)

Testimonio de una Conversión

Por Anthony W. Ivins

(Tomado del libro "Faith Promoting Stories" compilado por Preston Nibley.)

Cuando yo era un joven, tuve amigos muy íntimos, tal como todos los jóvenes tienen, vecinos con los cuales era muy amigable, y entre ellos había un joven como de mi edad. Vivíamos muy cerca; íbamos a la escuela juntos. Este joven tenía dos hermanos mayores. Sus padres eran mormones muy devotos de su religión. En estos días la frontera era muy salvaje y casi sin ley. Los dos hermanos mayores entraron al trabajo de fletear; les gustaba mucho los caballos y mulas, y les encantaba juntar troncos buenos y salir con ellos a fletear en Montana, al oeste en Nevada y en la costa de California, trayendo muchas cosas que no se conseguían aquí y consiguientemente ganando bastante. Ellos llegaron a ser los hombres más profanos y más sucios de carácter que jamás quiero conocer. No hacían caso a la religión de sus padres, aunque ellos eran muy devotos.

Un día el cadáver del mayor de los dos hermanos fué traído a casa y los servicios fúnebres tuvieron lugar allí. Había sido muerto en una discusión con un compañero fletero. El otro hermano luego se alejó de la casa y aún no se sabe nada de él.

Pero este joven, mi compañero de escuela y amigo íntimo, siguió creciendo y pronto se consiguió un tronco y se fué para el norte a fletear. El aprendió a hablar suciamente, y estaba siguiendo el mismo camino de los otros hermanos.

Luego perdí la conexión con él .Fuí a México por unos años. Después de unos veinte, o más, volví a Utah y tuve ocasión de ir a Idaho para visitar allí una de las estacas de la Iglesia. Encontré a este hombre, presidiendo como Obispo sobre uno de los barrios. Hallé que uno de sus hijos era Obispo en otro barrio. Otro era presidente de la Asociación de Mejoramiento Mutuo; y dos de sus hijos habían ido a la misión. Allí tenía un hogar muy honrado y espléndido, gobernado por su humilde y buena esposa.

Ví todo esto con admiración, y él sonrió y me dijo, "—Yo sé lo que estás pensando.

Yo luego dije,—Dime como sucedió todo esto.

—Bueno,— dijo él, —supiste que me iba por el camino de mis hermanos.

—Sí,— dije —es lo que me sorprende.

—Mis padres siempre me han enseñado un modo de vivir mejor, — siguió. —Ellos me incitaban a que leyera las escrituras, y al fin decidí leer el Libro de Mormón, y lo hice mientras fleteaba. Lo leí todo, y cuando llegué a unas ciertas palabras casi al fin del libro, fuí muy impresionado por ellas.—

Estas son las palabras a las cuales se refería:

"Y, después que les haya dicho algunas palabras por vía de exhortación, sellaré estos anales.

"He aquí, os exhorto que cuando leáis estas cosas, si está en la sabiduría de Dios que las leáis, que recordéis cuán misericordioso el Señor ha sido hacia los hijos de los hombres, desde la creación de Adán hasta los tiempos en que vosotros recibáis es-

(Continúa en la pág. 121)

GENEALOGIAS ANTIGUAS

(Tomado del libro "Seeking After Our Dead")

"Porque mando a todos los hombres, tanto en el Este, como en el Oeste, y en el Norte, y en el Sur, y en las islas del mar, para que escriban lo que yo les hable. . .

"Porque, he aquí, lo que hablaré yo a los Judíos, por ellos será escrito; y los Nefitas escribirán lo que les hablaré; y también hablaré a las demás tribus de la casa de Israel, que he llevado afuera, y ellas lo escribirán; y también hablaré a todas las naciones de la tierra, y ellas lo escribirán. . .

". . .y mi palabra también se reunirá en una." (II Nefi 29:11-14).

El trabajo por los vivos y los muertos y la conexión de la cadena de Adán hasta el último hombre es tan importante y tanto una parte del Evangelio, que es seguramente la mayor razón para mandar a su pueblo a guardar registros y que esos registros se juntarán en uno, en los últimos días, para la preservación de sus genealogías.

1. Genealogías guardadas por los Judíos.

La Biblia es una evidencia muy buena de lo cuidadoso que eran esas gentes en guardar un registro de su linaje. Génesis, Exodo, Números, I Crónicas, Esdras, Nehemías, Mateo y Lucas contienen capítulos regulares de Genealogía, mientras la evidencia de dicha práctica se ve cada vez que se refiere a uno de ellos. La práctica ha continuado durante toda la historia de los Judíos.

El gran Diccionario de la Biblia de Calmet nos informa que "los Hebreos guardaban cuidadosamente sus genealogías y nunca ha habido una nación tan prudente con respecto a ellas". Josephus habla de la sucesión no interrumpida de sacerdotes por 2000 años; Jerome, escribiendo en el siglo cuatro, dice que los Judíos sabían tan perfectamente su genealogía que podían repetir de memoria todos los nombres desde Abraham hasta Zerubbabel. De acuerdo con lo que dice el profeta Esdras, un sacerdote que no podía indicar su genealogía, no fué permitido en el ministerio.

2. Registros guardados por los Nefitas.

Era la voluntad del Señor que cuando Lehí saliera de Jerusalem llevara consigo un registro de sus antepasados. "He aquí, que he tenido un sueño, en el que el Señor me ha mandado que tú y tus hermanos volváis a Jerusalém.

"Porque Labán tiene en su poder los anales de los Judíos, y la genealogía de tus antepasados, todo lo que está grabado sobre planchas de bronce. . .

"Y, después de haber dado gracias al Dios de Israel, cogió mi padre Lehi los anales que estaban grabados sobre las Planchas de Bronce, . . . y vió que contenían. . . la historia de los Judíos desde el origen, hasta el principio del reinado de Sedecías, rey de Judá; . . .

"Y aconteció que, sobre estas Planchas de Bronce, halló también mi padre la genealogía de sus padres, por donde supo que descendía de José; sí, de José, hijo de Jacob, que fué vendido en Egipto. . .

"De este modo es como mi padre Lehí conoció la genealogía de sus antepasados. Y Labán era también descendiente de José; por cuyo motivo él y sus padres habían conservado los anales." (I Nefi 3:2-3; 5:10-16).

Las genealogías fueron guardadas entre los Nefitas, como vemos por el

(Continúa en la pág. 123)

Thomás E. McKay
Visita la Misión Mexicana

Thomás E. McKay
Ayudante al Concilio de los Doce Apóstoles

La Misión Mexicana acaba de ser honrada con la visita del Elder Thomas E. McKay y su muy amable esposa Faun Brimhall de McKay. El carácter y la sabiduría de estas dos personas ha enriquecido mucho nuestras vidas, tal como a todos los que los han conocido.

La parte del viaje que nos ocupa empezó el día 16 de febrero de este año; cuando nuestros amados visitantes llegaron a El Paso, Texas, y fueron recibidos por el Presidente Pierce, de la Misión Mexicana, y empezaron a conocer el bello país de México. Ese día, 16 de febrero, celebraron una conferencia del Distrito del Norte, o sea Chihuahua, en la capilla de La Caseta, Chihuahua.

Después de esa conferencia recorrió todo el norte de México asistiendo a cultos especiales y conferencias en Piedras Negras, Coahuila; Nuevo Laredo, Tamaulipas, donde celebraron también un servicio bautismal. El sábado 19 del mismo mes estuvieron presentes en la ciudad de Monterrey, N. L., en uno de los mejores programas de la A.M.M., que haya sido presentado en la Misión Mexicana y el domingo 20 celebraron dos cultos de Conferencia general y uno de sacerdocio.

Aunque llegaron a la Capital un poco cansados y un poco resfriados por la altura que tiene este lugar, siguieron con su horario propuesto. Visitaron a Toluca, México, donde celebraron un Culto de Conferencia el viernes, 25 de febrero.

Estuvieron muy divertidos el sábado, 26 de febrero cuando estuvieron presentes a el programa de la Mutual presentado en la nueva casa de reuniones de Pachuca, Hidalgo.

El domingo, 27 del mismo, se celebró una Conferencia Regional con motivo de la Dedicación de la Nueva Casa de Reuniones de la Rama de Pachuca, Hidalgo. El Elder Thomás E. McKay ofreció la Oración Dedicatoria en Inglés; después el Presidente Arwell L. Pierce la interpretó al Español. Se celebraron dos cultos de predicación y un culto de Sacerdocio y otro de Madres e Hijas. Después del segundo Culto general, a las siete de la tarde, principiaron el Culto de Misioneros, al cual estuvieron presentes 93 misioneros y la presidencia de la Misión y el Elder McKay y su esposa.

El Culto Misionero siguió el día lunes y hasta el día martes, dando oportunidad a cada misionero de ofrecer su testimonio para beneficiar, quizás, a los otros. Allí reinó un espíritu verdaderamente humilde y todos salieron con más ánimo para su trabajo misionero. Los Misioneros que no asistieron a ese culto son los que estaban trabajando en los distritos del norte y en Guatemala.

Después de la Conferencia en Pachuca, nuestros huéspedes visitaron la Rama de San Marcos-Tula, Hidalgo, en una conferencia el día 2 de marzo. Fueron a Puebla al día siguiente, donde fué celebrada una Conferencia en ese distrito. El sábado, 4 de marzo, se fueron a Cuautla, Morelos, donde fueron los invitados de honor en un programa especial de la A.M.M. presentado por esa Rama. El día siguiente el Hermano McKay presidió un Culto de Sacerdocio y un culto de predicación como conferencia del Distrito de Morelos.

El día 9 de marzo, salieron para Morelia, Michoacán, donde visitaron con los misioneros y tuvieron una reunión con los dos miembros y un número de investigadores y amigos.

Antes de volver a la Capital, visitaron Uruapan, y el volcán, Parícutin, en Michoacán. Estuvieron muy impresionados con la belleza y el drama de esa vista tan majestuosa.

El sábado, 12 de marzo, fueron a la Casa de Oración de Ermita, México, D. F. a ver y oír un programa presentado por la A.M.M. organizado por las Ramas de Ermita y San Pedro Mártir. Fué un programa sobresaliente a la vista de los invitados de honor.

El día siguiente, domingo 13 de marzo, fué el último culto durante la vistia del Elder Thomás E. McKay y su Esposa en la Misión Mexicana. Fué una Conferencia del Distrito Central —Una Conferencia muy inspirada y muy agradable a todos los que estuvieron presentes.

El tópico de predicación favorito del Hermano McKay es la Oración. Todos sabemos que él sabe muy bien lo que dice, y nos ha dado unas ideas muy bonitas.

Para que conozcamos un poco mejor a este hombre que ha sido escogido por Dios para ser uno de los ayudantes del Conciilo de los Doce Apóstoles de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días, voy a tratar de dar una pequeña biografía de su vida. Nació en Huntsville, Utah, el día 29 de octubre de 1875. En el año 1899 se fué a Alemania como misionero, donde sirvió por tres años. Seis años después, volvió como Presidente de la Misión Suiza-Alemana. Sirvió otros tres años en esa capacidad. Veinte y cinco años después, fué llamado otra vez para presidir en esa Misión en cuya capacidad estaba cuando empezó la segunda Guerra Mundial en 1939. Fué nombrado y apartado como Ayudante al Concilio de los Doce Apóstoles el día 21 de mayo de 1941.

Hemos gozado mucho de la visita del hermano Thomás E. McKay y su esposa, y hemos ganado mucho con haberlos conocido. Esperamos que pronto nos honren otra vez con su presencia en nuestro país. Les deseamos siempre salud y las más ricas bendiciones del Señor.

—¿Cómo ha encontrado la costilla, señor?

—¿Cómo?.. Poniéndome los anteojos.

* * *

Comedido: —¡Pronto, señor; un hombre que se ahoga!

Turista: —Lo siento, amigo; pero ya no tengo más películas.

¿Qué os Parec

Mensa

De la Primera Presidencia de La Iglesia de Jes

"¿Qué os parece del Cristo? fué la significativa pregunta que Jesús hizo a los dudosos fariseos hace dos mil años.

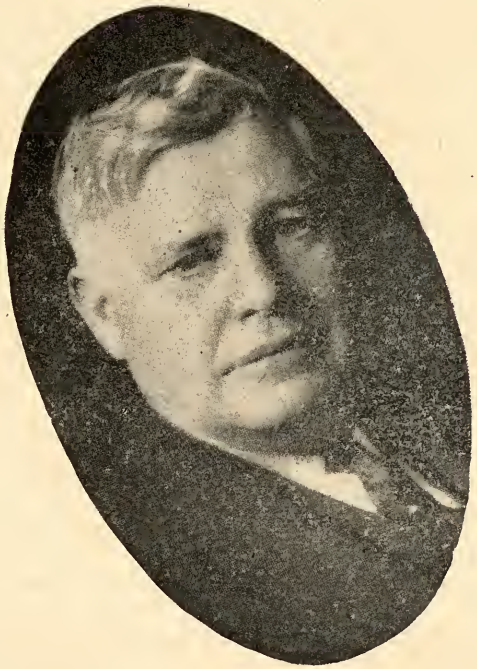
Aunque estuvo entre ellos en persona, no le conocieron. Aunque profesaban estar esperando al Mesías, rechazaron a aquél que era el Mesías, despreciaron sus enseñanzas y repudiaron sus afirmaciones. Contestando sus objeciones, les demostró cómo carecían de fundamento sus pretensiones; cuán ilógicos eran sus razonamientos; injustificables sus acusaciones. Tan completamente los confundió que "nadie le podía responder palabra".

El Mesías vino a los suyos y los suyos no lo recibieron.

En la actualidad es sumamente importante esta pregunta "¿Qué os parece del Cristo?" se encierra el destino de las naciones, y también en el que si el mundo lo recibirá como el Salvador del género humano.

Se relata este incidente que ocurrió en la ciudad de Edimburgo, Escocia, durante el invierno de 1909 cuando el Primer Ministro de la Gran Bretaña dió una conferencia en una de las salas de la Universidad de Edimburgo sobre el tema "Los Valores Morales que unen a las Naciones". Este caballero presentó de una manera interesante los lazos fundamentales común", intereses comerciales comunes", el intercambio de relaciones diplomáticas" y los "lazos de la amistad humana". El público correspondió a su elocuente arenga con estruendosos aplausos.

En el momento en que se puso de pié el presidente de la junta y estaba a punto de expresar tanto su agradecimiento como el de la concurrencia,



J. RUBEN CLARK
1er. Consejero

JORGE ALBER
Presider

ce del Cristo?

raje

e Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días

un estudiante japonés que estaba terminando sus estudios en la Universidad, se levantó de su asiento en el balcón y preguntó:

—Pero, Sr. Balfour, ¿qué de Jesucristo?

El que relata este incidente dice que se habría podido oír un alfiler caer al suelo en aquel salón. Todos inmediatamente sintieron la justicia de aquel reproche. El más destacado estadista del imperio cristiano más grande del mundo había estado hablando de los varios vínculos que han de entrelazar el género humano y había omitido el lazo verdaderamente fundamental y esencial. Todos también se dieron cuenta de la situación dramática: el que les había llamado la atención a aquella omisión era un estudiante japonés de un lejano país que ni siquiera era cristiano.

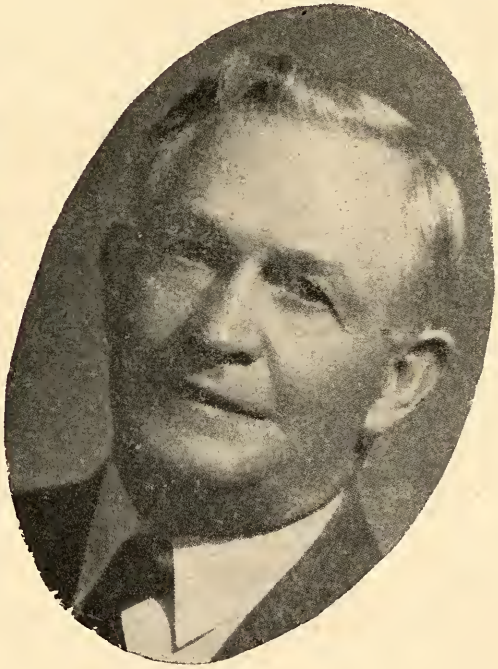
"¿Qué de Jesucristo?"

Hoy más que nunca es cuando las así llamadas naciones civilizadas que se afanan por la paz deben contestar esta pregunta, y contestarla acertadamente.

Si los hombres alguna vez niegan el hecho de que Cristo es nuestro Señor y Salvador; que su misión es reanimal de indulgencia egoísta y pecado, y elevarlo a un nivel de abnegación, generosidad, belleza y amor que solamente él puede mostrar; si la mayoría de las naciones no quieren aceptarlo como el único "hombre debajo del cielo dado a los hombres, en que podamos ser salvos"; si los hombres llenos de dudas desechan la posibilidad de obtener esa certeza espiritual de la divinidad de Cristo manifestada por Tomás cuando exclamó reverentemente: "¡Señor mío y Dios mío!"; si los hechos de los

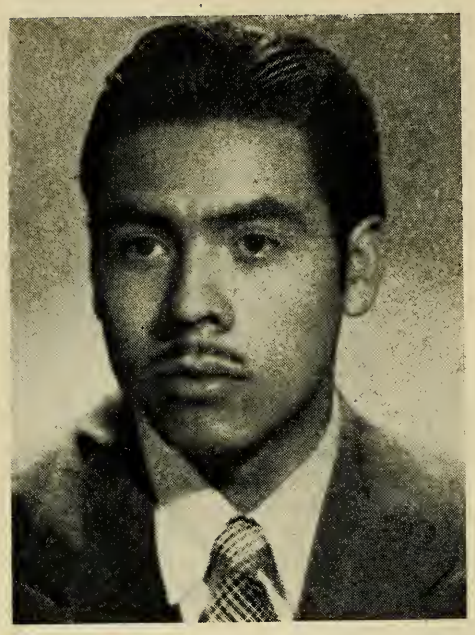
(Continúa en la pág. 120)

LBERTO SMITH
residente



DAVID O. MCKAY
2do. Consejero

Su Primer Culto Misionero



Por Moisés Lozano

¡Era una mañana muy fría! Por una de las calles de la ciudad de México, tiritando de frío—caminaban un joven y su padre. Aún a pesar de la baja temperatura que envolvía por completo a la metrópoli, nuestros personajes llevaban en su rostro una tranquilidad y un gozo absoluto, no sin adivinar que el joven, le embargaba una intensa emoción, de algo desconocido, pero tenía la certeza que al mismo tiempo aquello le llenaría de satisfacción el corazón le latía apresuradamente tratando de saltársele del pecho, se sentía inquieto y ansioso por llegar al lugar donde se dirigía.

Abordaron el autobús, y durante el trayecto que duró el viaje, apenas cruzaron palabra, pues cada quien iba enfrascado en sus propios pensamientos. Nuestro joven tal vez pensaba, o discernía acerca del "paso" tan delicado que iba a dar. Pero retrocedamos un poco y hagamos historia.

Algún tiempo antes de los hechos relatados, nuestro amigo era un simple miembro de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días. Tenía el sacerdocio de Aarón, y su vida se deslizaba en medio de una rutina diaria muy normal, cual era: trabajar durante el día y el tiempo restante lo dedicaba a la Mutual (organización auxiliar de la Iglesia), pues era miembro de la directiva de la misma. Así transcurría el tiempo, hasta que un día— aquí el "hasta" impresindible de toda historia, novela, cuento o relato, que suele cambiar por completo la vida de sus personajes.

Un día martes, se dirigía como de costumbre a su rama, pues era el día asignado para verificar el servicio de la mutual. En esa ocasión, les visitaba el Presidente de la Misión.

El servicio tuvo una buena concurrencia y se desarrolló con un ambiente favorable.

Ya al finalizar este, el Presidente de la Misión se dirigió a aquel joven y le dijo:— ¿Cuantos años tiene usted?

El joven en seguida le dió su edad.

El Presidente volvió a hablar— Está usted en una edad para salir a la misión.— Y sin darle tiempo para responder, agregó, —Quiero hablar con usted acerca de esto, solo tenemos que esperar un momento mientras me desocupo.—

En esa forma, fué como diose origen a nuestro relato. Sin embargo, en aquella ocasión no fué posible (por causas que ignoro) la entrevista del presidente con el joven. Pero desde aquel momento, la idea se posesionó por completo de su cerebro. Se convirtió en una obcesión, (pues debemos ser sinceros), él no quería salir a predicar el evangelio. Se le hacía bastante difícil, porque poseía un empleo demasiado bueno para el corto tiempo que tenía desempeñándolo, y además había la posibilidad de progresar más aún.

Otro problema difícil de resolver para él, era que sus padres no estaban con él, y habían tenido el propósito de reunirse para el año siguiente, pues habían estado separados por un tiempo considerable. Ahora, si salía a la Misión, todas estas esperanzas eran vanas.

Además, decia, quiero asegurarme un porvenir, que en futuro resulte alagador para mí y mis familiares. Pero al mismo tiempo, se recordaba de aquel pasaje que se encuentra en las escrituras, el cual dice textualmente:

MAS BUSCAD PRIMERAMENTE EL REINO DE DIOS Y SU JUSTICIA Y TODAS LAS DEMAS COSAS OS SERAN POR AÑADIDURA.

Estas ideas de pro y de contra, martillaban su cerebro. Siendo los buenos pensamientos derrotados por los malos, aquellos acudían en tropel, entablando una lucha desesperada, saliendo triunfante al fin.

Sentíase como débil barco, azotado por vientos de todas partes y yendo de aquí para allá sin dirección.

Durante los cinco días siguientes a aquel martes se sentía aún invadido de aquellos pensamientos. Por tanto hallábase indeciso, en cuanto a si debía o no salir a la Misión. Pero he aquí, que al final de los días mencionados, su pensamiento fué cambiado totalmente. ¿Qué ocurrió? ¡lo ignoro! pero imagínaoslo!

Así pues, ya con sus deseos firmes y precisos y gozando de una satisfacción absoluta, dirigía sus pasos a la Casa de Oración! Pues era domingo, día de dar gracias a nuestro Padre Celestial.

Por segunda vez en esa misma semana les visitaba el Presidente de la Misión. Tan luego como principiaba la Escuela Dominical, después de haber separado cada grupo a sus respectivas clases, el Presidente de la Rama, se dirigió a la clase de los jóvenes y dirigiéndose a su maestro, le habló, manifestandole que su presencia era requerida por el Presidente de la Misión. El mencionado maestro, era nuestro amigo quien también desempeñaba este cargo. Se fué en seguida a donde le era menester. Y, he aquí en seguida, un extracto de la entrevista que tuvo con el Presidente en esa hora.

Tan luego que hubo entrado fué invitado a que se sentara. Dicha invitación fué expuesta por el presidente de la Misión, quien se encontraba cómodamente sentado en una silla, tenía las manos entrelazadas, y su semblante denotaba sencillez. Tenía una personalidad que infundía respeto al mismo tiempo que irradiaba humildad y confianza. Sentado a su izquierda se encontraba el Presidente de la Rama, hombre que por servir se desvivía, bonachón, y poseía la costumbre de expresarse en una forma extendida, en otras palabras usaba de mucha "diplomacía". Y nadie mejor que él podía desempeñar semejante cargo, con tanta destreza como él lo hacía. Conste que es una opinión pre-

cisamente personal, sin prejuicio de adulación.

—Necesitamos muchos misioneros, hermano,— afirmó el Presidente de la Misión. —Queremos saber si está usted dispuesto de ser uno de ellos.

El rostro de nuestro amigo no sufrió alteración alguna, ya que sabía de sobra el propósito de la plática.

—Necesitamos,— prosiguió de nuevo el Presidente, —misioneros que imiten al Salvador, cuando anduvo aquí en la tierra predicando el verdadero Evangelio, el único que puede conducirnos de nuevo a El.—

Cuando decía esto, en su semblante se denotaba una fisonomía suave y expresiva, y miraba a aquel joven con cariñosa afabilidad. En cuanto al joven, su rostro pareció iluminarse, pues jamás le había ocurrido pensar que podría desempeñar una misión semejante a la de Cristo. Qué no lo haría en igual manera, pero, ¡qué importa! si el deseo era sano y bueno a los ojos de Dios.

Conforme a esto, él expresó sus sentimientos que ya describí antes, llegando a la conclusión de que solo esperaba la autorización de sus padres, manifestando este que aún estaba sujeto a la voluntad de ellos.

Esto es, en forma breve y sencilla, el resultado de aquella conferencia.

Algunos días después, habiendo obtenido la contestación favorable de sus padres, se dirigía a la Casa de Misión, (lugar donde tiene su casa el Presidente de la misma, y donde se hayan instaladas las oficinas de la Iglesia en este país.)

Y aquí, prosigue la parte interrumpida de nuestro relato que empezamos al principio.

En la Casa de Misión, se verificaba un culto misionero presidido por el Presidente y sus dos consejeros. Nuestros personajes habían ayunado aquel día. Tales eran las instrucciones que debían de observar los que asistieran a dichos cultos.

Tan pronto que hubieron traspasado la puerta que daba al salón designado para verificar la sesión predicha, se hicieron partícipes de un ambiente de franca y sana camaradería, al propio tiempo que un absoluto respeto reinaba entre los asistentes, casi todos, su edad fluctuaba entre veinte y veinticinco años, tenían todos un aspecto sano y despierto, inteligentes, sencillos y nobles. Todas las características de aquel que nada le hace falta espiritualmente.

Aquel joven. sentía dentro de si el mismo júbilo de que participaban todos, no obstante ser casi un extraño, y no tener la oportunidad de poder platicar con todos, gozaba en la misma forma que aquellos lo hacían.

Cuando se hubo llegado la hora de dar principio al culto, todos tomaron su sitio, en orden progresivo de antigüedad; esto era, al que tenía más tiempo en la misión le correspondía sentarse en la primera fila, y así proporcionalmente hasta el que tuviese menos tiempo. Nuestros personajes, o sea las dos personas de este relato, por deseo del Presidente, se acomodaron al frente (detrás de la presidencia).

Cuando todos estaban atentos y silenciosos, el Presidente se levantó de su asiento, y sitó un himno que servía para dar principio el culto. Sentíase un gozo infinito al oír aquellas voces juveniles que entonaban himnos a su Dios, con el fin de glorificarle. Era algo así como... coros de ángeles, dando loores a su Padre Eterno.

Después de esto, una oración pronunciada por uno de los presentes, en la cual dejaba expresar un grande agradecimiento a Dios por el privilegio de pertenecer a aquel "redil"—

(Continúa en la pág. 127)

Himnos de Sión

Entonad Sagrado Son

(Tomado del libro "Stories of Latter Day Saint Hymns" por George D. Pyper.)

Letra de William W. Phelps
Música por Thomas C. Griggs
Traducción de Eduardo Balderas

Entonad Sagrado son,
Y venid con devoción;
Hoy reposad, hoy reposad.
Al Señor las gracias dad
Por sus dones y bondad,
Por sus dones y bondad.

Día santo de solaz,
Hoy buscad la dulce paz
Que Dios nos da, que Dios nos da.
En memoria del Señor,
Hoy la comunión tomad,
Hoy la comunión tomad.

Al compás del dulce son,
Hoy traemos nuestro don;
Y en unión, y en unión,
Ofrecemos al Señor
Un contrito corazón,
Un contrito corazón.

Elevad vuestra canción,
Ayunad con oración,
Cual Dios mandó, cual Dios mandó.
Para darnos su amor,
Este día consagró,
Este día consagró.

EL HIMNO

Este himno, usado por el Coro del Tabernáculo de Salt Lake City como su tema para un programa de difusión nacional, cuyo programa ya va en su año veinte empezado en julio de 1948, fué escrito por William W. Phelps, cuya historia de su vida se encuentra en el Liahona de septiembre de 1947. El himno fué incluído en la colección que hizo Emma Smith en 1855 bajo autoridad divina. No se sabe de ninguna historia dramática concerniente al origen de este himno. Sin duda fué escrito mientras el hermano Phelps estaba en el espíritu del Sábado y del Sacramento. Expresa gratitud por la vuelta del día de reposo y sus bendiciones. Expresa pensamientos de la vida eterna, el gran galardón, y del día de sacramento en memoria del Señor, un día para donación de corazones quebrantados y sacrificios voluntarios,— en cambio de bendiciones venideras, cuando los Santos serán juntados en la eternidad, para dar alabanzas al Señor. Canta de arrepentimiento y perdón, nos invita a todos y ayunar y orar, tal como ordena

(Continúa en la pág. 126)

ANIVERSARIO

Por Ivie H. Jones

Para las hermanas de la Sociedad de Socorro, marzo, muy naturalmente, nos trae a la mente el día de nuestro aniversario, marzo 17. En dicho día de 1842 fué reorganizada la Sociedad de Socorro, y trae a la mente el propósito principal de la Sociedad de Socorro—Olvidarse a sí en la ministración a otros.

Yo no puedo imaginar ningúna fase de trabajo de la Sociedad de Socorro, en más de un siglo, que sea tan importante o tan satisfactoria que nuestro servicio apasionado. Cuando el Profeta José Smith primero hablaba a esa primera Sociedad de Socorro, les dijo que si querían que Dios tuviera misericordia de ellas, tendrían que tener misericordia la una de la otra. El dió a ellas esta instrucción importante: —Jesús dijo, "Harás las obras que me ves hacer". Estas son palabras que la Sociedad debe seguir. Es muy natural para las mujeres el tener sentidos de caridad y benevolencia,—continuaba el Profeta.

La Sociedad de Socorro ha sido rica en este servicio y nuestras mujeres han demostrado su amor las unas a las otras, amor para la humanidad, amor de familia y amor y devoción a la Iglesia y todo lo que es puro y verídico y sagrado. En un discurso sobre este tema, nuestra amada presidenta de la Sociedad de Socorro, la hermana Bell S. Spafford dijo:

"Las condiciones de hoy parecen justificar la gran importancia del servicio compasivo como trabajo fundamental de la Sociedad de socorro. Fuerzas malignas están trabajando en la tierra, trayendo el dolor y angustia. Parecemos poder oír múrmullos de más pruebas y angustias en el futuro... Aún con lo avanzado que somos en muchas maneras, el mundo de hoy no está libre de las pruebas, y sufrimientos. Todavía hay corazones dolientes que tienen que ser tratados con cariño; todavía hay desanimados y cansados que necesitan nuevo ánimo; todavía hay los que están enfermos y tienen necesidad de unas horas de ayuda y que no tienen facilidades a una enfermera; Todavía hay hogares sin madre que necesitan la mano hábil de una buena mujer; todavía hay personas, extrañas y quienes se quedan en casa, pero quienes, con una visita o dos en una manera amigable, pueden ser atraídos a la vida corriente; todavía hay los ancianos que han servido su parte, con sus varias fragilidades y problemas llamando la atención de una."

Posiblemente no hay otra actividad de la Sociedad de Socorro que sea más

(Continúa en la pág. 128)

Joya Sacramental e Himno de Práctica

Joya Sacramental para abril

Por obediencia a su Dios
El premio él ganó
"O Dios tu voluntad haré."
Su vida adornó

El himno "Id en Unión" que se encuentra en la página 221 de himnos de Sión, ha sido escogido como el himno de práctica durante el mes de abril. Este es un himno con paso de marcha algo rápido y se espera que nos conmueva a trabajar juntos en el Evangelio con más ahinco para adelantar nuestra propia salvación y la salvación de otros. Se relata el cuento de un árbol que estaba solo en el bosque y porqué estaba solo; los hacheros no lo cortaron aunque estaba muy grande. Cuando se les preguntó porqué no lo cortaron, respondieron que un árbol que está solo, es decir que no tiene la protección de otros árboles cercanos, tiene que resistir solo a los vientos y lluvias. Así es que crecen más ramas y donde sale cada rama forma un nudo, y cuando el árbol es hecho madera estos nudos causan defectos en las tablas. Por eso, el árbol fué dejado porque se consideraba de mala calidad. En un sentido, así somos los humanos; también nosotros somos de mejor calidad cuando trabajamos juntos para un propósito común. Las tormentas en el curso de la vida parecen ser menos dificíles de tratar cuando las tratamos como grupo. Para poder efectuar el mayor bien y vencer el mayor mal, tenemos que trabajar como un grupo.

El himno está escrito en tiempo 4/4 y empieza con bajar a batuta. Lleva un tiempo lijero y rápido, y debe ser cantado rápidamente pero de manera que puedan ser pronunciadas las palabras. La única cosa que probablemente causara alguna dificultad es que tres notas con valor octava viene en lugar de un cuarto. Hay varios de estos grupos y se conocen por un tres (3) que está arriba de tres notas con banderillas en ellas. No debemos de tener dificultad si seguimos esta explicación.

Normalmente, cada una de estas notas tomaría la mitad del tiempo de un movimiento de la batuta, pero en este caso siendo que tenemos nada más un movimiento sobrante cuando llegamos a ellas, consideramos a las tres como un cuarto de compás. En otras palabras, el tiempo de estas tres notas es igual a un movimiento de la batuta en vez de uno y medio. Con la observancia de esta ayuda este himno puede ser cantado muy efectivamente.

Al cantar nuestros himnos, vamos a tratar de cantarlos como el autor y compositor los entendió. Vamos a observar todos los descansos y calderones, y especialmente en su propio tiempo. Si miramos al director él nos dirigirá en el tiempo propio. A veces, la congregación tiene una tendencia de olvidar de mirar al director y luego sigue los viejos hábitos de cantar los himnos incorrectamente. La pianista también debe mirar al director, siendo que ella esta bajo la dirección de la persona que dirige la música. Si observamos estas sugestiones podremos cantar nuestros himnos mejor y nos darán más gusto.

Siete Afirmaciones

(Viene de la pág. 98)

"Porque es necesario que haya una oposición en todas las cosas. Pues de otro modo... no se realizaría la justicia". (2 Nefi 2:11).

Es completamente improbable que un joven indocto produjera pasajes de tan extraordinaria belleza o importancia sin la ayuda de una fuente mayor que él mismo.

• SECCION DEL HOGAR •

Por Ivie H. Jones

Suplemento para un año

(Continuación)

Uno de los problemas que tenemos que considerar al empezar el ahorro de alimentos para un año, es el de almacenar el trigo y harina.

El trigo puede ser almacenado en cualquier clima y las familias en la Iglesia han almacenado bastante para el año por mucho tiempo ya. Es buena idea cambiar cada año y usar lo del año pasado para que cada año tengan trigo nuevo en el almacén. Un buen modo de guardar el trigo es en botes grandes de manteca, o sea en los de veinte litros (5 galones). No tan solamente son buenos para contener el trigo, sino que también son de buen tamaño y forma para amontonarlos. También tienen tapaderas que se ponen bien cerradas. El maíz también se puede almacenar fácilmente por ese medio.

Ya que el trigo o maíz ha sido molido o quebrado, presenta un problema más grande, porque luego entra el gorgojo y se lo come aún cuando el grano esté almacenado en botes chicos.

Cada madre de familia debe calcular la cantidad necesaria para la provisión para un año para su familia y ahorrar esa cantidad para cualquier emergencia.

Aunque tengamos bastante trigo o maíz para el año, debemos comprar un poco de harina de trigo entero de vez en cuando para suplementar las tortillas o el pan que comemos cada día. El Señor nos dijo "Trigo para el Hombre" y cada día más personas están encontrando que el pan de harina no refinada, o sea de trigo entero, es necesaria en la comida diaria del hombre. Por la razón de que la harina de trigo entero no se puede guardar por un largo tiempo, los panaderos han cambiado al pan blanco y para hacer pan blanco se necesita la harina blanca, por tanto los molineros hacen por lo general harina blanca. Por mucho tiempo hemos conocido que la parte del trigo de mayor valor es lo que se tira en hacer la harina blanca, y que el pan de trigo entero es mucho más saludable al hombre, pero posiblemente pocos de nosotros realizamos los peligros que hay en una dieta enteramente de pan blanco, ni tampoco realizamos lo dañoso que es la química que se emplea en la hechura de la harina blanca. Unos experimentos científicos muy interesantes se están logrando y los resultados son algo asombrosos y seguramente que causarán cambios muy grandes en las industrias molinera, y panadera.

Por unos veinticinco años los molineros han estado blanqueando la harina completamente. Los panaderos y amas de casa prefieren esta harina para toda clase de pan, pasteles y galletas. Para blanquear y conservar mejor la harina, los molineros han usado una química llamada tricloruro de nitrógeno. Este quimismo no tan solo hace blanquear más la harina, sino también acorta algo el tiempo necesario para madurarla.

La revista "Tiempo" de enero 12 y noviembre 15 de 1948, llevaba artículos sobre este tema. En el artículo más reciente mencionaron un experimento que fué ejecutado hace unos años por Don Edward Mellanby del Concilio de Investigación Británica en Inglaterra. El alimentó a varios perros, que tenía para propósitos de investigación, con puro pan blanco que tenía una cantidad grande del mencionado producto químico. El pan, o sea la harina, causó "ataques nerviosos" y la mayoría de los perros se murieron, según el artículo.

En la Universidad de Wisconsin, llevaron a cabo otra serie de experimentos. Estos fueron hechos bajo la dirección de Conrad A. Elvehjem por los fabricantes de "agene", el producto químico que se usa para blanquear la harina. Una dieta que contenía mucho "agene" fué dada a gatos, conejos, perros y otros animales que también contrajeron ataques, y en algunos casos las células del cerebro fueron dañadas.

No obstante que ningún experimento ha probado que el pan blanco causa los ataques, científicos y psicólogos y nutricionistas están de acuerdo en que el pan blanco y harina blanca no son saludables al hombre como una dieta contínua y que el "agene" no debe ser usado para blanquear la harina. Unos dicen que causa la nerviosidad.

En los primeros días de noviembre, la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos decidió tomar acción en contra del uso del "agene". Propuso una ley tentativa prohibiendo el uso del "agene" como blanqueador de la harina. Si esta ley llega a ser válida, la industria panadera tendrá hasta agosto de 1949 para convertir sus plantas y cesar el uso del "agene".

No hay necesidad de tener alarma sobre la situación, pero podemos tomar en cuenta y comenzar a convertir el uso de pan de harina blanca y usar más pan de trigo entero, maíz y centeno.

Aunque sabemos que el pan de trigo entero es de más valor a nuestros cuerpos, vamos a usar sabiduría y cambiar nuestra dieta poco a poco. Un cambio muy de repente al trigo entero especialmente si está muy molido, puede causar daño al estómago e intestinos. Unos nutricionistas y médicos nos aconsejan que usemos pan de trigo entero dos veces diarias.

Pan de Trigo Entero

Este pan es fácil de hacer si uno sigue cuidadosamente las direcciones, y es barato porque no necesita azúcar ni lirio en la hechura porque el trigo entero produce de sí mismo un sabor de nuez muy favorable.

Para cuatro o cinco panes

2 kilos 300 gramos (5 lbs) de harina de trigo entero

3 cucharaditas de sal

2 pastillas de levadura (seca o de Flieshman)

como 1 1/2 litros de agua tibia.

Ponga la harina en una bandeja grande. Añada la sal y mézclela bien. Ponga la levadura en 1 1/2 tazas de agua tibia y agítela bien hasta que se disuelva la levadura.

Añada la levadura a la harina poco a poco mezclándola bien tal como

se mezcla la manteca en pasta para pastel. Esto es muy importante para que la levadura quede bien distribuída en toda la masa.

Luego, añada el agua tibia, también poco a poco y mezclándola bien; usando bastante agua para que quede bien hecha la pasta. Esto requiere mas o menos 1 1/2 litros de agua, dependiendo de la consistencia de la harina.

Ponga la pasta en una tabla o mesa espolvoreada con una poca de harina blanca y amásela por diez minutos. No hay que dejarla que levante o se esponje.

Corte la pasta en 4 ó 5 piezas, de acuerdo con el tamaño de sus cazuelas. Moldee cada pieza haciendo un pan y volteela en la cazuela poco enmantecada. Cúbrala y déjela que levante o esponje al doble tamaño. (No hay que dejar que alce demasiado la pasta. Ponga las piezas en un horno caliente de 10 á 15 minutos, luego reduzca la temperatura y cuézalo por 45 minutos más a una temperatura baja. (más o menos 250º F. Cuando tengan manómetro en su horno.)

Este pan se combina bien con toda clase de alimentos para sandwich. Si se cubre ligeramente con mantequilla de cacahuate y miel, los niños lo prefieren más que un pastel.

¿Qué os parece del Cristo?

(Viene de la pág. 111)

hombres conciertan con esas negaciones más bien que con su aceptación de él, entonces este mundo seguirá siendo rasgado por la contención, será afligido por horrendas guerras e ignominiosamente naufragará sobre los escollos del materialismo, indulgencia egoísta e incredulidad.

Sin Jesús de Nazaret, el Cristo crucificado, el Señor levantado, el mundo no puede sobrevivir.

De todas las fiestas que se celebran entre los cristianos, la Navidad es la única que se observa casi universaldimir al hombre de la baja vida mente. Encierra algo intrínseco que llama la atención de todos, desde la criatura balbuciente hasta el anciano filósofo en el ocaso de su vida. Es la estación del año en que el egoísmo queda subordinado, en que el deseo de dar sobrepuja el deseo de recibir. Bondad, perdón tolerancia, amor: éstas son unas de las sencillas virtudes que hacen tan deleitable esta temporada festiva. El verdadero espíritu de Navidad es el espíritu de Cristo. Radiando a través de los siglos desde la noche de proclamación celestial del nacimiento del Niño de Belén, se oye el mensaje: "Gloria en las alturas a Dios, y en la tierra paz, y buena voluntad para con los hombres."

El don de un amante Padre de darnos su Hijo Amado, quien vivió la única vida perfecta, debe siempre ser el tema central de las celebraciones de Navidad. Abriguemos la esperanza que señala la temporada de Navidad dominará a la sociedad humana.

Hoy, más que nunca, la Iglesia de Jesucristo debe proclamar la verdad de que el Niño de Belén, el Varón de Galilea, el Cristo Resucitado, es verdadera e inequívocamente el Camino, la Verdad y la Vida; que es en toda verdad el Salvador del género humano.

Cuando llegó como humilde niño, no hubo lugar para él en el mesón. Hoy, todo corazón y todo hogar debería aceptarlo gozosamente. Si así fuera, el egoísmo, celos, enemistades y todas las cosas que producen la miseria serían reemplazadas por la bondad, el deseo de servir y la buena voluntad. Así como dejamos a un lado toda contienda y recelo durante la Navidad, apartémoslas de nosotros continuamente. Cristo vino para darnos eterna vida y paz. Aceptemos su don con agradecimiento y manifeste-

mos nuestra gratitud siguiendo el camino que conduce a la paz.

La responsabilidad de establecer la paz en el mundo no descansa tan solamente sobre los hombres de una unión de las naciones; descansa sobre todo individuo, sobre todo hogar, sobre todo pueblo y ciudad. La felicidad nace dentro del alma; así también nace la fe en Jesucristo como Señor y Salvador nuestro.

De manera que, en primer lugar, permita todo indviduo que en su propio corazón entre el verdadero espíritu de la Navidad. Entonces permítasele reflejar en su hogar. Mil hogares como éste constituirían una ciudad verdaderamente cristiana; y mil ciudades como ésta formarían una nación verdaderamente cristiana.

Jesús dijo a sus discípulos: "Estas cosas os he hablado para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción: más confiad, yo he vencido al mundo."

Hoy, cuando los corazones de millones de hombres y mujeres anhelan que cese la guerra y se establezca la paz, unánime y sinceramente cantemos el alegre cántico que da voz a la inspirada profecía:

"Un niño nos es nacido, hijo nos es dado; y el principado sobre su hombro: y llamárase su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de Paz."

Trad. por Eduardo Balderas

Testimonio de una...

(Viene de la pág. 106)

tas cosas, que os ruego meditéis en vuestros corazones.

"Y, cuando recibáis estas cosas, os exhorto, también, a que pidáis a Dios el Eterno Padre, en el nombre de Cristo, que os declare si estas cosas son verdaderas; si así lo hicieréis con un corazón contrito y con una sincera y verdadera intención, teniendo fe en Cristo, El os manifestará la verdad de ellas por el poder del Espíritu Santo.

"Y, por el poder del Espíritu Santo, conoceréis la verdad de todas las cosas.

Dijo luego, —Cuando leí estas líneas, pensé en poner a prueba el Señor. Paré el tronco, me baje del asiento alto que llevaba ese tipo de carro de los de California que se usaban en esos días, salí del camino; ¿te acuerdas ese pedazo de camino derecho inmediatamente después de la punta?—

—Sí,— dije. —Conozco cada piedra que hay en él, porque he fleteado en él.

—Bueno, me fuí atras de una de las piedras grandes que están a un lado del camino donde nadie me podía ver, me hinqué allí y traté de orar, pero no pude decir ni una sola palabra.

—Pero,— siguió, —por medio de hacer un esfuerzo muy grande pude suplicar al Señor, diciéndole que quería saber la verdad, y yo te quiero decir que nadie ha recibido un testimonio más fuerte que el que recibí en ese tiempo; sentí que estaba en un fuego consumidor, y cuando me levanté de allí, sabía tan bien como sé que estuve allí, que el Cristo era el Redentor del mundo, que el Evangelio de Dios ha sido restaurado por medio del Profeta José Smith, y que el Libro de Mormón es un registro divinamente guardado; y me subí al carro, volví a mi casa, dejé el camino en que iba y me vine para acá. Me compré este pedazo de tierra y me puse a trabajar en el, y tú puedes ver los resultados.

Trad. por Percy W. Pratt.

INFANTIL

Todo Trabajo y nada de Juego

(Tomado del Libro "History of the Church for Children" por A. Hamer Reiser.)

Sin considerarlo bastante, alguien diría que no había diversión para un peregrino. Había tanto trabajo que hacer!

Es la verdad. Había mucho trabajo que hacer. Empezaba al levantarse en al mañana. Había que uncir los bueyes, ensillar los caballos, juntar el ganado y manearlo. Había que preparar alimentos para el día y limpiar los trastos después.

Había ropa para remendar. También las guarniciones, las sillas y los carros necesitaban reparaciones. Los herreros estaban bien ocupados en cada parada.

En la tarde había que juntar leña para la lumbre del campamento. El ganado tenía que ser guardado. Los hombres hacían guardias para vigilar todo el campamento, en turnos.

Cuando estaban en marcha las yuntas de bueyes tenían que ser guiadas y el ganado y las ovejas tenían que ser maneados. Los carros y animales tenían que ser vadeados por los ríos con trabajo. Cuando se volteaba un carro había que levantarlo y cargarlo de nuevo.

Si un carro se atascaba en el lodo o barro o entre dos piedras grandes, tenía que ser sacado.

Seguramente había mucho trabajo que hacer.

Sin embargo, los peregrinos eran muy sensibles. Les gustaba divertirse también.

Muchas veces alrededor de la fogata en la noche, contaban cuentos y cantaban canciones. Casi cada compañía tenía un violinista. El tocaba mientras los peregirnos bailaban aquellos bailes que eran comunes en esos días y que eran tan divertidos.

Si no había bastantes mujeres y señoritas para compañeras de baile, los hombres y jóvenes bailaban uno con el otro. Se divertían mucho.

A los peregrinos les gustaba cazar y pescar. Lo que era muy bueno de estas diversiones era que a cada éxito que tenían, añadía más al suplemento de alimentos.

Había muchos ríos para la pesca. Los llanos estaban llenos de animales salvajes que daban buena carne. En algunos lugares la gamuza, el venado y el búfalo andaban en abundancia. Era especialmente interesante el cazar el búfalo salvaje.

Aunque no era muy divertido a la hora del acontecimiento, los peregrinos tenían gusto en relatar después sus experiencias con los Indios, estampidas de búfalos e incendios de sacate. Cada uno de estos traía peligro pero después de cada aventura los peregrinos tenían otra experiencia para contar alrededor de la fogata o en sus casas con sus vecinos una vez en el valle de las montañas.

El ser peregrino no ha de haber sido muy divertido entonces, pero era una vida muy interesante y estimulante.

Los peregrinos tenían muchas razones para creer que el Señor les bendecía mientras cruzaban las llanuras. Todas las cosas buenas que tenían y como el Señor los protegía del peligro les hacía sentir mucha gratitud.

Trad. por Percy W. Pratt

Genealogía

(Viene de la pág. 107)

linaje de Amulek, cientos de años más tarde: "Yo soy Amulek, hijo de Gidonah, que era hijo de Aminadí; aquel mismo Aminadí que interpretó la escritura que estaba sobre el muro del templo, y que fué escrita por el dedo de Dios.

"Y Aminadí descendía de Nefi, el hijo de Lehí, que vino de la tierra de Jerusalém, quien era descendiente de Manasés, hijo de aquel José que fué vendido en Egipto a manos de sus hermanos." (Alma 10:2-3).

En un capítulo del Libro de Mormón tenemos un caso en donde los registros o genealogías de tres naciones fueron juntados.

Cuando Mosíah I llevó la parte más recta de los Nefitas hacia el Norte (como 200 antes de Jesucristo), encontró en el lado oeste del río Sidón una ciudad habitada por una gente poco civilizada e irreligiosa, cuyo idioma no entendían. "Y encontraron allí a un pueblo llamado el pueblo de Zarahemla, el cual se regocijó en extremo, lo mismo como lo hizo Zarahemla, por haberles enviado el Señor al pueblo de Mosíah, con las Planchas de Bronce que contenían los anales de los Judíos.

"He aquí, que sucedió que se informó Mosíah, que el pueblo de Zarahemla había salido de Jerusalém en los tiempos en que el rey Sedecías, Rey de Judá, había sido llevado a Babilonia.

"Y caminaron por el desierto, conducidos por la mano de Dios, atravesaron las grandes aguas, y llegaron al país donde Mosíah les encontró,... y no habían llevado anales consigo,... Y sucedió que, después que ellos fueron instruídos en el idioma de Mosíah, **Zarahemla dió la genealogía de sus padres, según su memoria, la que se ha escrito, más no en estas planchas.**

"Y vino a suceder que en los días de Mosíah, se le trajo una gran piedra con grabados; y él interpretó los grabados por el don y poder de Dios.

"Y daban una relación de un tal Coriantumr y la matanza de su pueblo. Y Coriántumr fué descubierto por el pueblo de Zarahemla; y vivió con ellos por el término de nueve lunas.

"También contenía algunas palabras acerca de los padres de Coriántumr. Y sus primeros padres vinieron de la Torre, cuando el Señor confundió el lenguaje del pueblo;. . . y sus huesos quedan esparcidos en la tierra del Norte." (Omni. 14-22).

ACTIVIDAD NATURAL

(Tomado del libro "The Masters Art" por Howard R. Driggs.)

Las actividades educativas son una parte importante del proseso de aprendizaje. Uno aprende a pensar ordenadamente practicando el pensamiento. Mas, la verdadera prueba de la calidad del trabajo, es lo que el estudiante piensa y siente, y hace como resultado de la lección o lecciones. La enseñanza verdadera atrae participación —ayuda a los estudiantes a ayudarse a si mismos, dá práctica dirigida para formar hábitos correctos, ganar habilidades esenciales, enriquecer la mente con información útil. En resumen los conduce a una vida mejor.

Todo esto significa traer el estudiante al juego para su propio desarrollo. Simplemente está uno siguiendo la manera de enseñar que usa la naturaleza. Su modo de "aprender a hacer por práctica" es constantemente demostrado para los que quisieran estudiarlo. Aún los animales siguen esa regla de entrenar a sus pequeñuelos. Los gatitos y cachorros, por ejemplo, imitando a sus madres, practican la caza hasta que llegan a ser aptos.

Los niños muy naturalmente consiguen su primer entrenamiento por medio de esa misma regla. Tienen el impulso natural de hacer por sí mismos; se ofenden por la mucha ayuda que se les da. Naturalmente se caen algunas veces mientras aprenden a andar; y la primera vez que se alimentan solos, la mayoría del alimento llega a la cara en vez de la boca. Pero perseveran hasta que sienten el gozo de la realización.

Lo que sienten los niños con este entrenamiento por sí nos es sugerido por este incidente. Sucedió cuando un niño de nueve años fué llamado a dar un discurso de dos minutos y medio en la Escuela Dominical. Su Padre, un poco preocupado, preguntándose si su hijo iba a dar una parte buena o no, empezó un proceso de entrenamiento. En un punto exigió que el niño dijera una cosa y le dió unas dos oraciones para ayudarlo.

—Pero, Papá, —vino la protesta, —Yo quiero decirlo en mi propia manera."—

—Eso está muy bien,— respondió el padre, —yo no te daré nada de mis palabras; pero practica diciendo lo que quieres decir para que tu mamá y tu hermano y yo podamos oír cada palabra. Nos sentaremos aquí a la otra orilla del cuarto. Imagínate como si nosotros fuéramos la congregación. Sigue adelante.—

Como resultado de esta práctica sensible, el niño ganó confianza; y cuando vino el tiempo de dar el discurso, desarrolló su parte efectivamente. Fué natural en su expresión; y habló de tal manera que toda la congregación le podía oír lo que tenía que decir. Fué sencillo, y efectivo.

Se desea que los niños usen la forma correcta de hablar, naturalmente; y debemos tratar de enseñársela, pero no por medio de matar la expresión espontánea. Solamente cuando el aprendiz expresa sus pensamientos y sentimientos, puede un maestro descubrir sus necesidades básicas. Se necesita arte en la enseñanza, para corregir los errores de expresión de un niño, y al mismo tiempo invitar a la expresión espontánea.

Los niños son naturalmente activos, expresivos. Ninguna persona sensible los quisiera tener diferentes. Significa la vida y desarrollo y gozo para

ellos. Al mismo tiempo debe haber una guía y aún corrección, cuando es necesaria, si es que viene el propio desarrollo del cuerpo, mente y alma.

Mas que esto, debe haber algunas actividades apropiadas para dar vida a la lección. Estas son importantes en el proceso del aprendizaje. Pero, para ser de mayor ayuda, las actividades tienen que venir por vías naturales, no por fuerza; no debe ser actividad sin objetivo. Lo que se trae a la lección debe ser para adelantar la lección, como hemos dicho antes.

No hay que considerar ligeramente a las actividades. Debemos preparar las lecciones y buscar cuantas actividades sirvan de ayuda para desarrollar la lección. Cualquiera lección viviente, necesita ejercicios; expresiones naturales de la clase. Participación de la clase es lo que lleva la lección a la vida de los alumnos.

¿Qué otras actividades son deseadas y fructíferas? Aquellos que van de acuerdo con el propósito central. Las que no distraen, sino que iluminan la lección.

Son requeridos el tacto y entendimiento para poder dirigir a un grupo en las actividades que son para el desarrollo de todos. ¿Cómo pueden dar la parte correcta a los de menos talentos? ¿Cómo pueden los de talentos especiales ayudar a los de menos? ¿Cómo puede uno sujetar a los que les gusta mucha atención? Estas preguntas son de mucha importancia en la dirección de actividades. Unos maestros son muy naturalmente adeptos a esto. Todos podemos tener algo de habilidad en esto, si estudiamos y oramos por la ayuda divina.

Debemos mirar hacia adelante para buscar las lecciones que serán adaptables a actividades especiales. ¿Cuáles clases se podrán adaptar y qué preparación será necesaria para ser de más valor a los alumnos? Si estudiamos estas preguntas en preparación, evitaremos que la clase se convierta en actividades extrañas, y al mismo tiempo nos ayudará a convertir las lecciones adaptables en algo que será de valor a los alumnos.

Por ejemplo, consideren siempre los programas que se preparan para días festivos. Cada año recordamos la Pascua, Día de las Madres, Días de Independencia, Día de los Peregrinos, Navidad. Los directores y maestros prudentes harán de estos días unas ocasiones para lecciones especiales. Durante las semanas antes de dichos días, irán preparándose para programas conmemorativos.

He aquí, un ejemplo de un plan realizado con éxito:

En cierta Escuela Dominical, una clase estaba estudiando la Historia de nuestros peregrinos mormones. Clase tras clase fué dada siguiendo su caminata através de las llanuras hasta los valles en las montañas. La clase fué vitalizada con cuentos cortos de los miembros de la clase cuyos antepasados habían pasado por ese viaje. Otros tenían amigos cuyos parientes habían sido miembros de los grupos que asaron por dicha experiencia.

Una actividad que fué promovida fué el buscar y escribir en forma de cuento, las experiencias de peregrinos individuales que ayudaron a establecer la civilización en el occidente. El Día de los Peregrinos estaba como dos meses de proximidad cuando les fué sugerido a los directores de la Escuela Dominical que esta clase debía tener una oportunidad de presentar un programa sobre la historia de los peregrinos. La proposición fué aceptada.

Aquí venía un motivo estimulante. Miembros de la clase, bajo la dirección de la maestra, hicieron sus planes. Habían de decorar el fondo con decoraciones apropiadas, y preparar canciones de los días de los peregrinos. Un mapa grande fué hecho por uno de los alumnos con talentos artísticos, mostrando el camino peregrino mormón.

Otros tres muchachos, en turno, escribieron la historia en breve de los peregrinos. Una de las historias, escogidas como la mejor por la clase, fué dramatizada. Finalmente, toda la Escuela cantó el himno clásico peregrino, "Oh, Está Todo Bien", y uno de los ancianos de los días de galeras y bueyes ofreció la oración de despedida.

Todo esto representa actividad con un propósito real. Un programa activo de interés básico ha florecido en una lección. Su preparación fué llevada a cabo con interés efectuoso al trabajo hecho. Toda la clase—en realidad toda la Escuela—fué traída a la actividad interesada en la presentación del tema.

Oportunidades para actividades semejantes siempre están presentes. Resta para el maestro alerta usarlas para enriquecer las lecciones y el curso. Actividades sin relación cualquiera que son hechas para diversión solamente, no tienen el mismo efecto. Los que vienen naturalmnte del trabajo a mano son los que dan resultados educativos.

Trad. por Percy W. Pratt.

Himnos de Sión

(Viene de la pág. 115)

Dios, y a alabarle a El por su gran gran corazón y amor.

LA MUSICA Y SU COMPOSICION

La música para este himno devocional ha sido popularizada por todos los Estados Unidos por ser el tema o introducción del programa de radio que sale del Tabernáculo en Salt Lake City cada Domingo en la mañana. Fué escogido de 421 himnos contenidos en el himnario **Himnos de los Santos de los Ultimos Días.** El compositor fué el finado Thomas C. Griggs, un convertido inglés a la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días. Nació en el pueblo de Dover, Condado de Kent. Poco después de su bautismo, el día 17 de mayo de 1856, él y su madre emigraron a América, llegando a Boston el día 11 de julio de 1857. Aquí fué donde se interesó por la música, al ingresar a una banda de músicos en esa ciudad. Después de la guerra civil, madre e hijo cruzaron las llanuras con la compañía de Joseph Horne, llegando a Salt Lake City el 13 de septiembre de 1861. Cuando contaba más de sesenta años, se matriculó en una clase de voz y poco después empezó a dirigir el coro de la rama en donde estaba. Más tarde se juntó al Coro del Tabernáculo y cantó bajo cinco de sus directores. En abril de 1880 mientras estaba en una misión en Alemania, fué nombrado director del Coro del Tabernáculo con Ebenezer Beesly como su ayudante actuando en su ausencia. Cuando volvió a Salt Lake, el hermano Griggs sugirió que el hermano Beesly continuara como director con él como ayudante, y esto fué hecho. Diez años antes de su ida a Alemania y dos años después de su regreso, dirigió el coro de el Barrio Quinto, en ese tiempo uno de los mejores Coros en Salt Lake City.

Desde 1874 a 1891, el Elder Griggs era superintendente de la Escuela Dominical del Barrio Quinto y de 1891 a 1901 superintendente de la Escuela Dominical de la Estaca de Salt Lake City. En 1889, fué nombrado y sostenido como miembro de la Mesa Directiva General de la Escuela Dominical, posición que ocupó hasta su muerte. El y el Hermano Beesly compilaron el primer himnario de la Escuela Dominical y asistieron en la compilación de la Psalmodía de los Santos de los Ultimos Días. En mayo de 1900, fué nombrado director de la Mesa Directiva, cuya posición ocupó

hasta su muerte. Fué un trabajador muy incansable e hizo mucho para mejorar la música de la Iglesia. Murió el 12 de agosto de 1903.

Trad. por Percy W. Pratt.

Sección Misionera

(Viene de la pág. 114)

también dijo— que les bendigera y que su espíritu reinara entre ellos durante el transcurso de aquel culto.

Un segundo himno, fué como siguiente número. Portador de unas bellas palabras de alabanza "al todo poderoso".

Cuando el primer misionero fué llamado a que diera su testimonio, todos tenían la satisfacción reflejada en su rostro, sentían aquellas palabras que él exclamaba como suyas propias, porque, quizás muchos de los hechos expuestos por él, habían sido en apariencia, semejantes a los vividos por muchos de los presentes.

Y así, en esa forma fueron levantados uno a uno, todos los misioneros, cada quien, con un testimonio, vivo, de que aquella era la verdad. ¡Y quién se atrevía a dudarlo! Sí las palabras pronunciadas por todos, salían directamente de un corazón sincero, y lleno de agradecimiento a Dios.

Tanto, que el joven aquel pensaba en su mente— si la gente que puebla el mundo tuviera la oportnuidad de oír estos testimonios tan sinceros acompañados de un calor emocional, propio de aquel que verdaderamente siente lo que está diciendo, tengo la seguridad que tan solo con eso se convertirían al verdadero evangelio. Y no se equivocaba, pues era tanta la emoción que embargaba a aquellos que se levantaban a dar su testimonio, que algunas veces tenían que hacer un gran esfuerzo, para que las lágrimas no asomaran a sus ojos. Sentía aquellos momentos como los mejores de su vida.

¡De qué gran consuelo, paz y tranquilidad, disfrutaba en aquellos instantes! Si cualquier hombre —pensaba el joven— tuviera la oportunidad de disfrutar tan solo un momento, de ese gozo absoluto, de esa dicha infinita, algo que le hiciera sentirse inmensamente felíz, sin carencia de nada deseado. Convendría conmigo, en que es un maravilloso deleite espiritual, que sobrepasa a cualquier mundano. Tal fué la sensación que el joven experimentaba, al asistir a esos cultos misioneros.

—Debo a estos cultos la fé renovada en estos últimos meses, ahora, confío en que el género humano llegue quizás a sobreponerse a las crueldades de este mundo a las falsas tiranías y a las odiosas guerras.—

—Esa fé continuará siendo una antorcha de fuego eterno, un airoso heraldo, inquebrantable aún hasta el reino de Dios. Un sentimiento de abrazado fervor, como sabia de cuerpos de cuantos nobles santos conoció la tierra, o como lo que es para mi. ¡Un antídoto contra el pesimismo! Impulsando a veces a nuestro débil espíritu.—

—Pero estos cultos, —proseguía,— devuelven, a todo aquel que vaya dispuesto a gozar del espíritu del Señor, con un corazón contrito y deseoso de oír sus enseñanzas, toda la fé perdida y aumenta en gran manera, su sabiduría y entendimiento.—

Tales fueron las conclusiones de nuestro joven amigo, al concurrir por vez primera a los cultos misioneros. Ahora, era verdaderamente un misionero. Sentía ese espíritu de humildad y de grandeza espiritual que sienten todos los verdaderos misioneros.

Literatura del Nuevo...

(Viene de la pág. 105)

vez del teológico. Aprecia el valor de leer devotamente tanto en la casa como en la Iglesia, porque mucho del Nuevo Testamento es como la música majestuosa—tiene que ser interpretado por el corazón y espíritu más que por la intelectualidad. **Uno debe ser guiado por el espíritu de oración y reverencia a un grado alto.** No debemos intepretar tanto, más debemos tomarlo como los autores mismos lo dan. Dejen que ellos hablen por sí mismos. Muchas veces la claridad, brevedad y concisión de estos, pintan sus objetivos mucho más que cualquier comentario moderno. Finalmente, trata de estimular la lectura del Nuevo Testamento por los jóvenes, para incitar un hábito de leer la escritura frecuentemente.

Algo Que Pensar

Lean un capítulo de la Versión de Cipriano de Valera del Nuevo Testamento y el capítulo correspondiente en una versión moderna. Note las diferencias.

Trad. por Percy W. Pratt.

Sociedad de Socorro

(Viene de la pág. 116)

difícil que el trabajo de la maestra visitante, y sin embargo, es ella la obrera fundamental del trabajo de la Sociedad de Socorro. Cada familia, en la cual hay un miembro de la Iglesia, debe ser visitada cada mes durante todo el año. El trabajo debe ser dividido en distritos bastante chicos para que las maestras visitantes puedan llevar a cabo este servicio importante sin hacer más de su parte de sacrificios. Si nosotras reconocemos nuestro deber y salimos con el verdadero espíritu del Señor en nuestros corazones, hallaremos gozo y satisfacción en nuestro trabajo y nuestras Sociedades de Socorro y nuestras Ramas crecerán hasta ser un poder para hacer bien entre nuestro pueblo.

En el verso 27 del primer capítulo de Santiago leemos, "La religión pura y sin mácula delante de Dios y Padre es esta: Visitar a los huérfanos y a las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha en este mundo". Y en el versículo 9º del capítulo 2º de I Corintios leemos esto, "Antes, como está escrito: Cosas que ojo no vió, ni oreja oyó, ni han subido en corazón de hombre, son las que ha Dios preparado para aquellos que le aman." Y cómo le podemos amar verdaderamente si no estamos dispuestos a hacer su voluntad y seguir en sus pasos del Señor.

Por el Sendero de...

(Viene de la pág. 95)

Por muy extensa que había sido la instrucción de Moisés en las cortes reales de Faraón, no fué suficiente para sus nuevos deberes. De manera que Jetro, sacerdote de Madián y suegro de Moisés, habiendo oído de los hechos de Dios para con Moisés y su pueblo, visitó el campo de Israel e instruyó a Moisés en cuanto a los principios fundamentales de un gobierno para aquel pueblo que habitaba en tiendas mientras iba de paso. Esta revelación de un sumo sacerdote de Dios[16] no se recibió mientras Israel estaba todavía en Egipto, por vía de preparación para su marcha, sino que llegó a la hora en que Moisés la necesitaba para no desvanecer él y el pue-

16. Doc. y Con. 84:6

blo que lo acompañaba.[17] Jetro le dió este consejo:

"Enseña a ellos las ordenanzas y las leyes, y muéstrales el camino por donde andan, y lo que han de hacer".

[18] Porque se precisaba que Israel, al avanzar, conociendo únicamente las leyes paganas de los Egipcios, fuera instruído paciente y gradualmente. Siendo el pueblo de Dios, tenía que vivir según sus leyes, tenía que adorar como él mandaba.

Por consiguiente, Israel llegó el tercer mes al desierto de sinaí y acampó al pié del monte. Obedeciendo el mandato de Dios, Moisés subió al monte donde recibió los diez Mandamientos que habían de regir a Israel.[19] Bien puideron haberse dado estos en Egipto; mas no fué así. De manera que, teniendo Moisés por delante este problema de cómo dirigir a Israel, Dios le dió una revelación.

Durante su peregrinación en el desierto, surgieron otras crisis, otras dificultades.

Aarón y María murmuraron contra Moisés por motivo de la mujer egipcia; pusieron a duda a su autoridad. Moisés humildemente estaba soportando sus reprensiones y escarnio; se hallaba otra vez en un apuro. Mas Dios le habló repentinamente y le dió una revelación, censurando y castigando al hermano y hermana que estaban en error. Una revelación libró a Moisés de esta dificultad.[20]

Coré, Datán y Abirón, junto con 250 de los principales de la asamblea, se rebelaron contra la autoridad de Moisés y Aarón. Los levitas y su sacerdocio se vieron amenazados por este motín. Moisés se halló en un aprieto muy serio. Dios le reveló lo que había de hacer. Coré y sus rebeldes quedaron sepultados en las entrañas de la tierra. De nuevo hubo otra manifestación del poder de Dios para hacer frente a una crisis.

Entonces todo Israel se quejó de la destrucción de los conspiradores. El pueblo acusaba a Moisés y Aarón de haberlos matado. Moisés se vió de nuevo en apremiante necesidad. Dios le dió una revelación para indicarle lo que había de hacer.

Y así, una vez tras otra, mientras Israel anduvo errante por el desierto cuarenta años para aprender acerca de las vías de Dios y ser instruído según sus leyes—porque el reformar y reconstruir una nación fué una inmensa tarea—Dios reveló su intención y voluntad a Moisés conforme se precisaba una revelación. Jamás dió a Israel sus revelaciones generales sobre adoración y comportamiento más aprisa de lo que el pueblo podía absorber y razonablemente cumplir. Cuando se presentaba la crisis revelaba su intención y voluntad a su siervo Moisés, mostrándole lo que había de hacer para salir de ella. Dios no anticipó las dificultades de Israel, pero al paso que surgían, él indicaba la manera de resolverlas.

Así ha sucedido con el pueblo escogido de Dios desde el principio del tiempo; así fué con Abrahám, Isaac y Jacob, con José que fué vendido en Egipto, y con Elías cuando desafío a los sacerdotes de Baal.

Así fué con el profeta José. Al aparecer un problema, el Señor revelaba la solución. Por lo general el señor no anticipó. Así ha sido con cada uno de los que han sucedido a José como cabeza de la Iglesia. Dios ha dado y da en la actualidad revelaciones especiales a su portavoz cuando hay necesidad para ellas. Su inspiración mora con sus profetas a todo tiempo.

Doy testimonio de la verdad de este gran principio en el hombre del Hijo. Amén.

---

17 Exo. 18:18
18. Exo. 18:20
19. Exo. 19 en adelante
20. Núm. 12:1 en adelante

¿Quiénes van a ser...

(Viene de la pág. 92)

El Profeta José Smith nos dijo que para ganar la gloria celestial tenemos que vivir de acuerdo con la ley celestial, "aun, toda la ley".

Son muchos los que entran en la carrera de la vida. Unos siguen hasta el fin—ellos ganan el galardón. Otros se vacilan en el camino o se desvían por otras sendas. El premio esperado para el fin es ganado solamente por los que llegan a ese fin. ¿Podemos ganar una carrera sin correrla?

Los Santos de los Ultimos Días pueden esperar ganar su salvación y exaltación si guardan la ley del evangelio y la siguen guardando durante todas sus vidas. Pero si la mundanalidad parece ser más atractiva que la espiritualidad y ellos abandonan su espiritualidad para ocuparse en las cosas del mundo, no lograrán el galardón. El Señor nos ha enseñado muchas veces que todas las bendiciones están basadas sobre leyes, y que no podemos obtener la bendición a menos de que obedezcamos la ley en la cual está basada. Esto se refiere a la exaltación tanto como cualquier otra bendición.

Trad. por Percy W. Pratt

LIAHONA

Subscripción Anual, Porte pagado.
$ 5.00 M.N. $ 1.00 (Dólar)
Números sueltos, Porte pagado.
$ .50 M.N. $ .10 (dolar)
Encuadernaciones, Porte pagado.
$ 5.00 M.N.—Tela $ 1.00 (Dólar)
$ 13.00 M.N.—Piel—$ 2.30 (Dólar)

Envíense pedidos a las direcciones que aparecen en la página del índice.

La Palabra más...

(Viene de la pág. 101)

zar la falta de pensamiento o ignorancia por parte del orador concerniente a la verdad que está llamado para proclamar... El élder está enviado al campo para predicar el evangelio—las buenas nuevas de su restauración a la tierra, enseñando **por evidencia de la escritura la armonía del nuevo mensaje con las predicciones de los tiempos antiguos;** exponiendo las verdades encerradas en los primeros principios del evangelio; entonces, si deja su testimonio bajo el poder de inspiración divina, tal testimonio es como un sello afirmando la autenticidad de las verdades que ha proclamado."

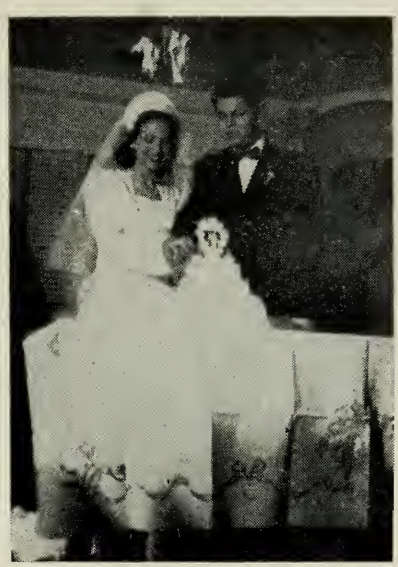
El Presidente Smith siguió para explicar que no importaban las frases elocuentes que se usaran, el expresar el testimonio de uno no fué substituto propio por el menester que hay en nuestras reuniones de discursos de instrucción y consejo. Para que quedáramos mejor preparados para cumplir esta responsabilidad, dijo El, "Busquen ustedes la verdad de la palabra escrita; escuchen y reciban la verdad declarada por profetas y maestros vivientes; aumenten su inteligencia con el mejor conocimiento y verdades. De aquellos que hablan en su nombre el Señor exige humildad, no ignorancia. La gloria de Dios es Inteligencia, y ninguno se puede salvar en ignorancia."

—El niño puede venir al colegio desde mañana, pero tiene que comprarle usted una enciclopedia.

—¿Una qué?

—Una enciclopedia.

—¡Ah, no, señor. Puede venir a pie.



La Ex-misionera Hispanoamericana, Velda Lilly White y Robert Santa Cruz, 1er. Consejero en la Presidencia de la Rama de Carlsbad, N. México, son unidos en matrimonio

Nueva Capilla que acaba de comprar la Rama de Houston, Texas.

Un Hombre Honorable

Por Marvin O. Ashton

(Tomado del "Church News" del 12 de enero de 1949.)

Si hay alguna cosa que el Señor haya considerado importante para nuestras vidas, es la honradez. La persona que no es honrada ha sido castigada con las más duras penas por toda la historia...

¡Enseñemos la honradez a nuestros hijos!

Cuando Abraham Lincoln encontró el libro, que le había sido prestado, dañado por la nieve que entraba por las rendijas de los maderos que componían su cabaña, no tenía necesidad de correr al dueño y decirle,—Yo trabajaré para usted para pagarle.—Pero sí lo hizo! Cuando vió que había medido mal la compra a una viuda, no tenía que caminar ocho o quince kilómetros para corregir el error, antes de ser perdonado. ¡Pero sí lo hizo!

VAMOS A EMPEZAR TEMPRANO. El huevo del pitón se ve tan inocente como el huevo de la gallina, pero de él viene la serpiente que crece muy grande y tan gruesa como la pierna de un hombre y se cuelga de los árboles para estrangular a sus víctimas, sean hombres o bestias. Vamos a aplastar ese huevo antes que se madure!

He oído de varias personas que a veces la juventud cree que si no toma café, ni fuma tabaco, puede hacer cualquiera otra cosa que quiera. Yo voy a decir lo que he dicho antes: Yo no quiero que mis hijos tomen café ni té, pero más me conviene que mis hijos se bañen en el café tres veces darias y que lo tomen mientras nadan en él antes de contar mentiras. El Señor se ha expresado muy bien sobre este punto. El quiso que ambos, esposo y esposa se murieran en el caso de Ananías y Sáfira, relatado en Los Hechos Capítulo 5, versos 1-10. Uno no puede hacer mucho con un mentiroso. El Señor no lo quiere recibir, y si yo fuera Satanás yo no lo recibiría tampoco, porque yo tendría miedo de ser traicionado.

Que el Señor nos ayude a ser más consistentes. Que nos ayude a pensar rectamente. Recordemos que "un hombre honorable es la obra más notable de Dios".

Trad. por Percy W. Pratt

IMPRESO EN LOS TALLERES GRAFICOS LAGUNA DE APOLONIO B. ARZATE—MEXICO, D. F.